

# XTOOL

User Manual | Benutzerhandbuch | Manual de Usuario | Manuel d'utilisation | Manuale utente | Gebruikershandleiding | Manual do Usuário |取扱説明書 | 사용자 설명서 | 使用者手冊 | 用戶手冊

# XTOOL



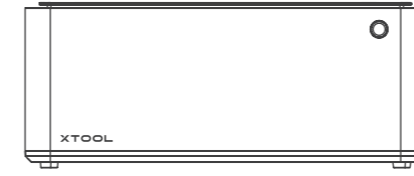
<b>EN</b>	<b>List of items</b> .....	1	<b>IT</b>	<b>Elenco degli articoli</b> .....	1
	<b>Meet your xTool M1</b> .....	2		<b>Scopri il tuo xTool M1</b> .....	2
	<b>Use xTool M1</b> .....	3		<b>Utilizzo di xTool M1</b> .....	3
	<b>Function extension</b> .....	10		<b>Estensione delle funzioni</b> .....	10
	<b>Safety first (important)</b> .....	10		<b>La sicurezza prima di tutto</b>	
	<b>Maintenance</b> .....	24		<b>(importante)</b> .....	16
	<b>After-sales services</b> .....	25		<b>Manutenzione</b> .....	24
	<b>Statement</b> .....	26		<b>Servizi post-vendita</b> .....	25
	<b>Declaration of conformity</b> .....	29		<b>Dichiarazione</b> .....	27
	<b>FCC statement</b> .....	30		<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	29
<b>DE</b>	<b>Liste der Teile</b> .....	1	<b>NL</b>	<b>Lijst van onderdelen</b> .....	1
	<b>Lernen Sie Ihr xTool M1 kennen</b> .....	2		<b>Maak kennis met uw xTool M1</b> .....	2
	<b>xTool M1 verwenden</b> .....	3		<b>Gebruik xTool M1</b> .....	3
	<b>Funktionserweiterung</b> .....	10		<b>Functie uitbreiding</b> .....	10
	<b>Sicherheit geht vor (wichtig)</b> .....	12		<b>Veiligheid eerst (belangrijk)</b> .....	17
	<b>Wartung</b> .....	24		<b>Onderhoud</b> .....	24
	<b>Kundendienst</b> .....	25		<b>Dienst na verkoop</b> .....	25
	<b>Erklärung</b> .....	26		<b>Verklaring</b> .....	27
	<b>Konformitätserklärung</b> .....	29		<b>Conformiteitsverklaring</b> .....	29
<b>ES</b>	<b>Lista de elementos</b> .....	1	<b>PT</b>	<b>Lista de itens</b> .....	1
	<b>Conozca a su xTool M1</b> .....	2		<b>Conheça a sua xTool M1</b> .....	2
	<b>Utilización de la xTool M1</b> .....	3		<b>Usar a xTool M1</b> .....	3
	<b>Ampliación de funciones</b> .....	10		<b>Extensão da função</b> .....	10
	<b>La seguridad es lo primero</b>			<b>Segurança primeiro (importante)</b>	18
	<b>(importante)</b> .....	13		<b>Manutenção</b> .....	24
	<b>Mantenimiento</b> .....	24		<b>Serviços de pós-vendas</b> .....	25
	<b>Servicio de posventa</b> .....	25		<b>Declaração</b> .....	28
	<b>Informe</b> .....	26		<b>Declaração de conformidade</b> .....	29
	<b>Declaración de conformidad</b> .....	29			
<b>FR</b>	<b>Liste des éléments</b> .....	1	<b>JP</b>	<b>内容物一覧</b> .....	1
	<b>Découvrez votre xTool M1</b> .....	2		<b>xTool M1の紹介</b> .....	2
	<b>Utiliser xTool M1</b> .....	3		<b>xTool M1の使用</b> .....	3
	<b>Extension des fonctions</b> .....	10		<b>機能拡張</b> .....	10
	<b>La sécurité avant tout (important)</b>	14		<b>安全第一(重要)</b> .....	20
	<b>Entretien</b> .....	24		<b>メンテナンス</b> .....	25
	<b>Services après-vente</b> .....	25		<b>アフターサービス</b> .....	25
	<b>Déclaration</b> .....	27		<b>声明</b> .....	28
	<b>Déclaration de conformité</b> .....	29			

KO	항목 목록	1
	xTool M1을 만나보세요	2
	xTool M1 사용	3
	기능 확장	10
	안전 우선주의(중요)	21
	유지 보수	25
	애프터 서비스	26
	스테이트먼트	28

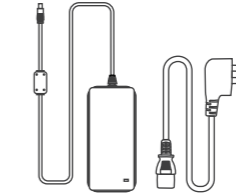
TC	物品清單	1
	認識您的 xTool M1	2
	使用 xTool M1	3
	功能擴展	10
	安全第一(重要)	22
	維護	25
	售後服務	26
	聲明	28

ZH	产品清单	1
	认识 xTool M1	2
	使用 xTool M1	3
	功能扩展	10
	安全第一(必读)	23
	保养与维护	25
	售后服务	26
	声明	29
	有毒有害物质或元素	30

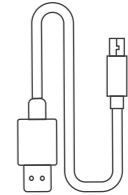
## List of items | Liste der Teile | Lista de elementos | Liste des éléments | Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens | 内容物一覧 | 항목 목록 | 物品清單 | 产品清單



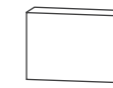
xTool M1 × 1



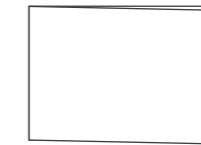
Power adapter & Power cable × 1 | Netzteil und Kabel × 1 | Adaptador y cable × 1 | Adaptateur et câble d'alimentation × 1 | Adattatore e cavo di alimentazione × 1 | Voedingsadapter en kabel × 1 | Adaptador e cabo de alimentação × 1 | 電源アダプタとケーブル × 1 | 전원 어댑터 및 케이블 × 1 | 電源轉接器與纜線 × 1 | 电源适配器和电源线 × 1



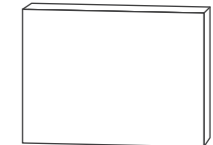
USB cable × 1 | USB-Kabel × 1 | Cable USB × 1 | Câble USB × 1 | Cavo USB × 1 | USB-kabel × 1 | Cabo USB × 1 | USB케이블 × 1 | USB 케이블 × 1 | USB 纜線 × 1 | USB数据线 × 1



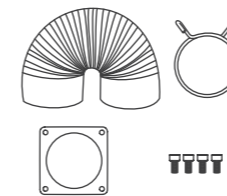
Point blade pack × 1 | Spitzklingenpaket × 1 | Kit de cuchilla de corte × 1 | Paquet de lames de pointe × 1 | Pacchetto di lame a punta × 1 | Puntig mes pakket × 1 | Pacote lâmina com ponta × 1 | 포인트 블레이드 팩 × 1 | 尖頭刀片包 × 1 | 刀头 (盒裝) × 1



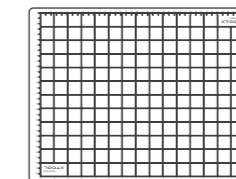
User Manual × 1 | Benutzerhandbuch × 1 | Manual de Usuario × 1 | Manuel d'utilisateur × 1 | Manuale utente × 1 | Gebruikershandleiding × 1 | Manual do Usuário × 1 | 取扱説明書 × 1 | 사용자 매뉴얼 × 1 | 使用者手冊 × 1 | 用戶手冊 × 1



Material pack × 1 | Material-Paket × 1 | Kit de material × 1 | Paquet de matériaux × 1 | Pacchetto dei materiali × 1 | Materiaal pak × 1 | Pacote do material × 1 | 材料パック × 1 | 자재 팩 × 1 | 材料包 × 1 | 材料包 × 1

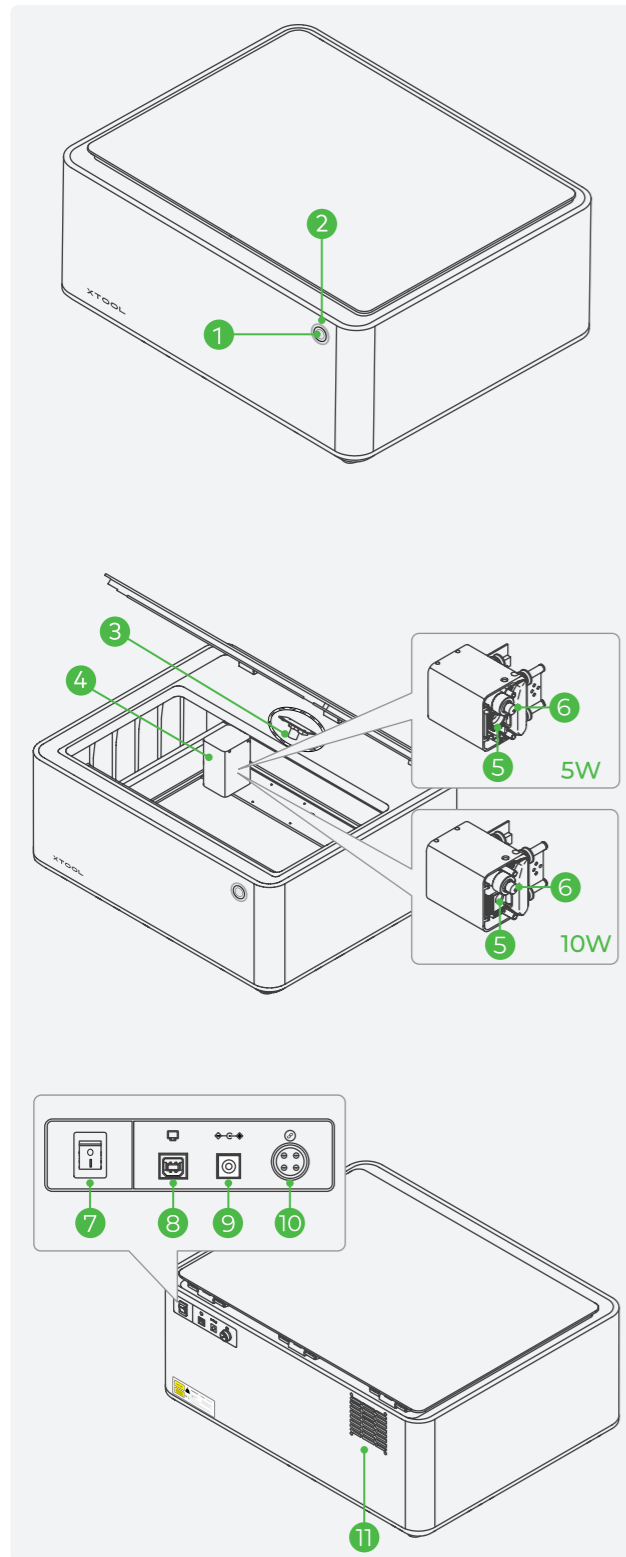


Smoke exhaust pipe pack × 1 | Paket Rauchabzugsrohr × 1 | Kit de tubo de escape de humo × 1 | Kit de tuyau d'évacuation de fumée × 1 | Pacchetto tubo di scarico dei fumi × 1 | Pakket rookafvoerpijp × 1 | Pacote do tubo de escape de fumaça × 1 | 排煙パイプパック × 1 | 연기 배기관 팩 × 1 | 排煙管包 × 1 | 排气管附件组 × 1



Cutting board × 2 (blue: low-grip; pink: high-grip) | Schneidematte × 2 (blau: niedriger Halt; rosa: hoher Halt) | Tabla de corte × 2 (azul: baja adherencia; rosa: alta adherencia) | Planche à découper × 2 (bleu : faible adhérence ; rose : forte adhérence) | Tagliere × 2 (blu: a bassa presa; rosa: ad alta presa) | Snijplank × 2 (blauw: low-grip; roze: high-grip) | Tábua de corte × 2 (azul: baixa aderência; rosa: alta aderência) | カッティングボード × 2 (青:低グリップ、ピンク:高グリップ) | 커팅보드 × 2 (블루: 로우그립, 핑크: 하이그립) | 切割板 × 2 (藍色:低抓力; 粉色:高抓力) | 低粘刀切墊板 × 2 (藍色:低粘 粉色:高粘)

Meet your xTool M1 | Lernen Sie Ihr xTool M1 kennen | Conozca a su xTool M1 | Découvrez votre xTool M1 | Scopri il tuo xTool M1 | Maak kennis met uw xTool M1 | Conheça a sua xTool M1 | xTool M1の紹介 | xTool M1을 만나보세요 | 認識您的 xTool M1 | 认识 xTool M1



1

Button | Taste | Botón | Bouton | Pulsante | Knop | Botão | ボタン | 단추 | 按鈕 | 按钮

2

Annular indicator | Ringförmige Kontrollleuchte | Indicador anular | Indicateur annulaire | Indicatore anulare | Ringvormige indicator | Indicador anular | 環狀インジケータ | 환상 표시등 | 環形指示燈 | 环形指示灯

3

Camera | Kamera | Cámara | Caméra | Telecamera | Camera | Câmera | カメラ | 카메라 | 攝影機 | 摄像头

4

Laser module | Laser-Modul | Módulo láser | Module laser | Modulo laser | Lasermodule | Módulo laser | 레이저모듈 | 레이저 모듈 | 激光模組 | 激光器

5

Laser outlet | Laser-Austritt | Salida del láser | Sortie laser | Uscita laser | Laser-uitgang | Saída do laser | 레이저배출구 | 레이저 콘센트 | 雷射出口 | 激光发射口

6

Blade module | Klängenmodul | Módulo de la cuchilla | Module de lames | Modulo della lama | Bladmodule | Módulo da lâmina | 블레이드모듈 | 블레이드 모듈 | 刀片模組 | 刀具模块

7

Power switch | Ein-/Aus-Schalter | Interruptor de encendido | Interrupteur d'alimentation | Interruttore di alimentazione | Aan/uit-schakelaar | Chave de alimentação | 電源スイッチ | 전원 스위치 | 電源開關 | 电源开关

8

USB port | USB-Anschluss | Puerto USB | Port USB | Porta USB | USB-poort | Porta USB | USB포트 | USB 포트 | USB 連接埠 | USB 接口

9

Power port | Stromanschluss | Puerto de alimentación | Port d'alimentation | Porta di alimentazione | Stroompoort | Porta de alimentação | 電源ポート | 전원 포트 | 電源接口 | 电源接口

10

Extension port | Erweiterungsanschluss | Puerto de extensión | Port d'extension | Porta di estensione | Uitbreidingspoort | Porta de extensão | 拡張포트 | 확장 포트 | 擴展連接埠 | 设备扩展接口

11

Smoke outlet | Rauchastritt | Salida de humo | Sortie de fumée | Uscita fumi | Rookuitlaat | Saída de fumaça | 排煙口 | 연기 배출구 | 排煙出口 | 排烟口

Use xTool M1 | xTool M1 verwenden | Utilización de la xTool M1 | Utiliser xTool M1 | Utilizzo di xTool M1 | Gebruik xTool M1 | Usar a xTool M1 | xTool M1의 사용 | 使用 xTool M1 | 使用 xTool M1

EN **Note:** You can visit [support.xtool.com](https://support.xtool.com) to watch the tutorial video.

DE **Hinweis:** Besuchen Sie [support.xtool.com](https://support.xtool.com), um sich das Anleitungsvideo anzusehen.

ES **Aviso:** Visite [support.xtool.com](https://support.xtool.com) para ver un video tutorial.

FR **Remarque :** Vous pouvez visiter [support.xtool.com](https://support.xtool.com) pour regarder la vidéo du tutoriel.

IT **Nota:** Visita il sito [support.xtool.com](https://support.xtool.com) per vedere il video tutorial.

NL **Opmerking:** U kunt [support.xtool.com](https://support.xtool.com) bezoeken om de instructievideo te bekijken.

PT **Nota:** Você pode visitar o site [support.xtool.com](https://support.xtool.com) para assistir o tutorial em vídeo.

JP **注意:** 指導動画を参照するには、[makeblock.com/cn/docs/xtool-jp](https://makeblock.com/cn/docs/xtool-jp) にアクセスしてください。

KO **참고:** 자세한 사항은 [support.xtool.com](https://support.xtool.com) 에 방문하여 튜토리얼 동영상을 시청하실 수 있습니다.

TC **附註:** 您可以造訪 [support.xtool.com](https://support.xtool.com) 觀看教程影片。

ZH **注:** 您也可以访问 [makeblock.com/en/docs/xtool-m1](https://makeblock.com/en/docs/xtool-m1) 获取视频教程。

1.

Unpack to take xTool M1 and other parts out.

Packen Sie das xTool M1 aus und nehmen Sie die anderen Teile heraus.

Desempaque la xTool M1 y las demás piezas.

Déballez pour sortir le xTool M1 et les autres pièces.

Disimballare per estrarre xTool M1 e gli altri componenti.

Uitpakken om de xTool M1 en andere onderdelen eruit te halen.

Retire da embalagem a xTool M1 e as demais peças.

開梱して xTool M1 およびその他の部品を取り出します。

포장을 풀고 xTool M1 및 기타 부품을 꺼냅니다.

打開包裝, 取出 xTool M1 及其他部件。

取出 xTool M1 及其組件。

2.

Install the smoke exhaust pipe.

Installieren Sie das Rauchabzugsrohr.

Instale el tubo de escape de humo.

Installez le tuyau d'évacuation de la fumée.

Installare il tubo di scarico dei fumi.

Installeer de rook uitlaatpijp.

Instale o tubo de escape de fumaça.

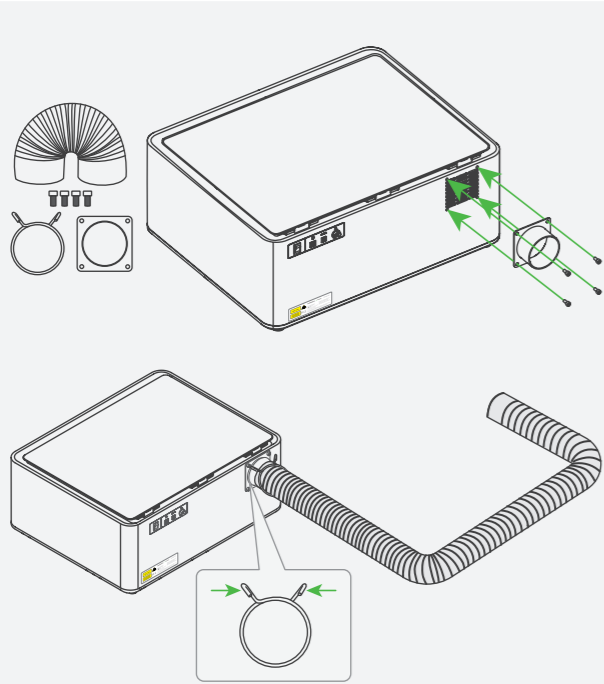
排煙管を取り付けます。

연기 배기관을 설치합니다.

安裝排煙管。

安裝排煙管。





Use the pipe clamp to hold the exhaust pipe

Verwenden Sie die Rohrschelle, um das Abzugsrohr zu halten

Utilice la brida del tubo para sostener el tubo de escape de humo

Utiliser le collier de serrage pour le maintien du tuyau d'échappement

Usare il connettore per tubo per fissare il tubo di scarico

Gebruik de pijpklem om de uitlaatpijp vast te houden

Use a braçadeira para prender o tubo de escape

パイプクランプで排気管を支えます

파이프 클램프를 사용하여 배기관을 고정합니다

使用管夾夾住排煙管

使用卡箍固定排煙管

### 3.

**Install a point blade.**

**Installieren Sie eine Spitzklinge.**

**Instale la cuchilla de corte.**

**Installer une lame de pointe.**

**Installare una lama a punta.**

**Installeer een puntmes.**

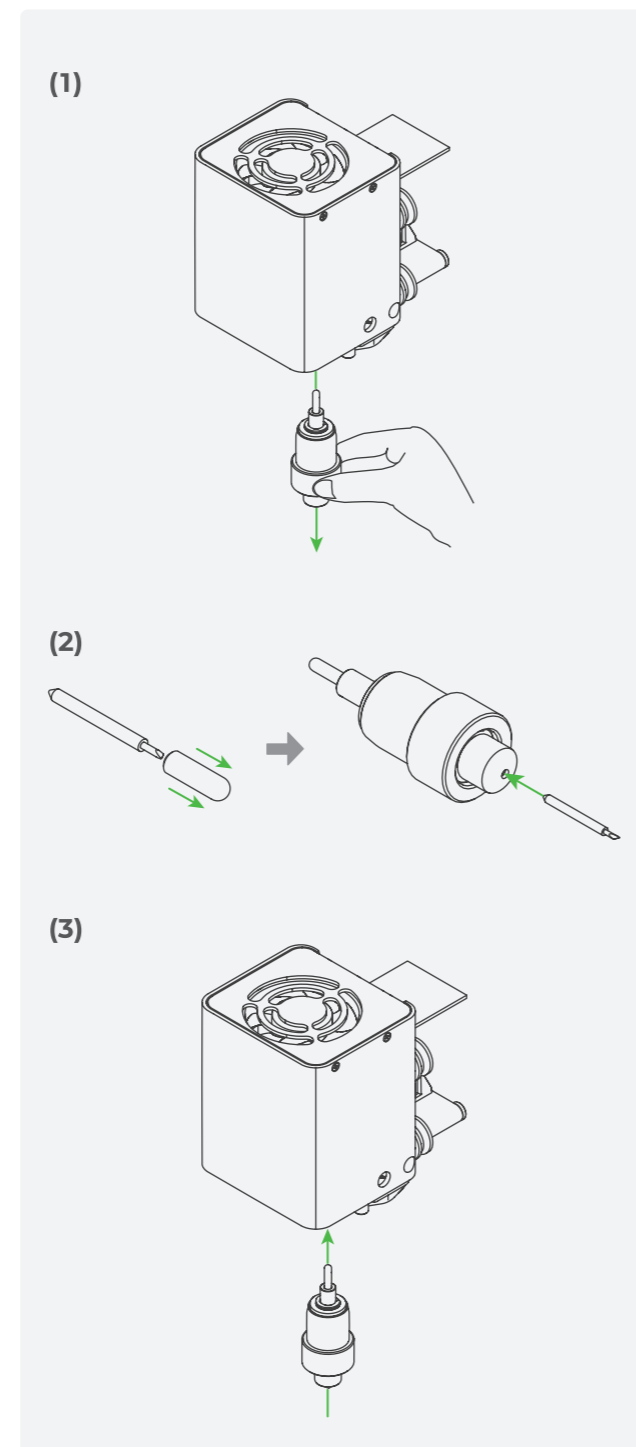
**Instale uma lâmina com ponta.**

**ポイントブレードを取り付けます。**

**포인트 블레이드를 설치합니다.**

**安裝尖頭刀片。**

**安裝刀頭。**



Replace the blade point (if required)

Ersetzen Sie die Spitzklinge (falls erforderlich)

Reemplace la cuchilla de corte (si es necesario)

Remplacer la pointe de la lame (si nécessaire)

Sostituire la lama a punta (se necessario)

Vervang de punt van het blad (indien nodig)

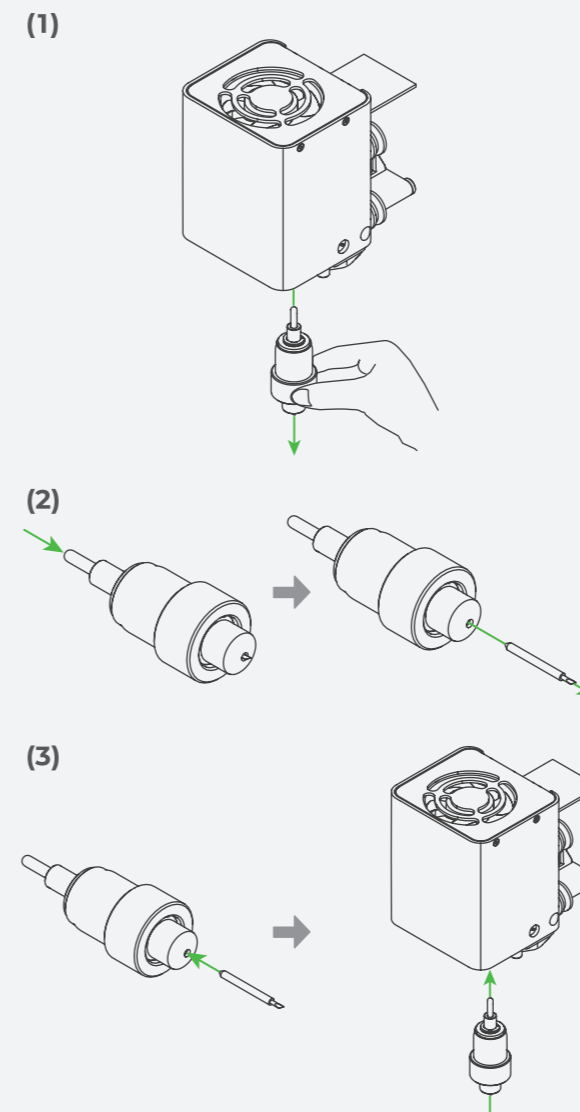
Troque a lâmina com ponta (se necessário)

ブレードポイントを交換します(必要な場合)

블레이드 포인트를 교체합니다(필요한 경우)

更換刀片尖端(如需要)

替換刀頭(需要時)



**Note:**

■ The point blade, blade module, and laser module are fit together through magnetic adsorption. You don't have to pull them hard.

■ The point blade is sharp. Exercise caution when pulling it out.

**Hinweis:**

■ Die Spitzklinge, das Klingenmodul und der Laserkopf werden magnetisch zusammengehalten. Sie müssen nicht stark daran ziehen.

■ Die Spitzklinge ist scharf. Seien Sie beim Herausziehen vorsichtig.

**Aviso:**

■ La cuchilla de corte, el módulo de la cuchilla y el cabezal del láser encastran mediante adsorción magnética. No se los debe jalar con fuerza.

■ La cuchilla de corte es filosa. Tenga precaución al extraerla.

**Remarque :**

■ La lame de pointe, le module de lame et la tête laser sont assemblés par adsorption magnétique. Il n'y a pas lieu de les tirer fortement.

■ La lame de la pointe est tranchante. Soyez prudent lors de son extraction.

**Nota:**

■ La lama a punta, il modulo della lama e la testa laser sono uniti attraverso dei magneti. Non è necessario tirarli con forza.

■ La lama a punta è affilata. Fare attenzione quando si estrae.

**Opmerking:**

■ Het puntmes, de bladmodule en de laserkop zitten aan elkaar vast door magnetische adsorptie. U hoeft er niet hard aan te trekken.

■ Het puntmes is scherp. Wees voorzichtig als u het uittrekt.

**Nota:**

■ A lâmina com ponta, o módulo da lâmina e o cabeçote do laser são montados juntos com adsorção magnética.

■ Não precisa puxá-los com força.

■ A lâmina com ponta é afiada. Tenha cuidado ao puxá-la.

**注意:**

■ ポイントブレード、ブレードモジュール、およびレーザーヘッドは、磁気吸着によってぴったりしています。それらを強く引っ張る必要はありません。

■ ポイントブレードは鋭いです。取り出す際には注意してください。

**참고:**

■ 포인트 블레이드, 블레이드 모듈 및 레이저 헤드는 자기 흡착을 통해 연결됩니다. 세게 당기지 않아도 됩니다.

■ 포인트 블레이드는 날카롭습니다. 꺼낼 때 주의하십시오.

**附註:**

■ 尖頭刀片、刀片模組和激光模組透過磁性吸附方式固定在一起。您不必用力拉它們。

■ 尖頭刀片十分鋒利。拉出時須謹慎小心。

**注意:**

■ 刀头、刀具模块与激光器之间是通过磁性吸附起来的,拔出时无需过于用力。

■ 刀头很锋利,安装和替换时请小心。

#### 4.

Connect xTool M1 to a power supply with the power adapter.

Schliessen Sie xTool M1 mit dem Netzteil an die Stromversorgung an.

Conecte la xTool M1 a una fuente de alimentación con el adaptador de corriente.

Connectez le xTool M1 à une source d'alimentation à l'aide de l'adaptateur électrique.

Collegare xTool M1 all'alimentazione per mezzo dell'adattatore di corrente.

Sluit de xTool M1 aan op een stroomvoorziening met de stroomadapter.

Conecte a xTool M1 em uma fonte de alimentação com adaptador de energia.

xTool M1 を電源アダプタで電源に接続します。

전원 어댑터를 사용하여 xTool M1을 전원 공급 장치에 연결합니다.

使用電源適配器將 xTool M1 連接到電源供應器。

通过电源适配器连接电源。

#### 5.

Turn on the power switch and wait till the indicator is on in white.

Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter ein und warten Sie, bis der Anzeiger konstant weiß leuchtet.

Encienda el interruptor y espere hasta que el indicador esté en blanco.

Allumez l'interrupteur et attendre l'allumage de l'indicateur en blanc.

Accendere l'interruttore di alimentazione e attendere che l'indicatore sia di colore bianco.

Zet de stroomschakelaar aan en wacht tot de indicator oplicht in het wit.

Ligue o interruptor e aguarde até que o indicador fique branco.

電源スイッチをオンにして、インジケータが白色で点灯するまで待ちます。

전원 스위치를 켜고 표시등이 정상적으로 흰색으로 켜질 때까지 기다립니다.

打開電源開關, 等待指示燈正常亮起, 呈白色。

打开电源开关, 等待指示灯变为白色常亮。



State   Zustand   Estado   État   Stato   Toestand   Estado   狀態   상태   狀態   指示灯状态		Description   Beschreibung   Descripción   Description   Descrizione   Beschrijving   Descrição   說明   설명   說明   说明
Before operation   Vor dem Betrieb   Antes del funcionamiento   Avant l'opération   Prima dell'utilizzo   Voor gebruik   Antes da operação   操作前   작동 전   操作前   准备	Normally on in white   leuchtet konstant weiß   Normalmente encendida en blanco   Normalement allumé en blanc   Normalmente bianco   Normaal aan in wit   Normalmente no branco   白色で点灯   일반적으로 흰색으로 켜짐   正常亮起, 呈白色   白色常亮	Not connected   Nicht angeschlossen   No conectado   Non connecté   Non connesso   Niet aangesloten   Não conectado   未接続   연결되지 않음   未連接   设备未连接
	Blinking in green   Blinkt grün   Parpadea en verde   Clignotement en vert   Lampeggiante in verde   Knippert groen   Pisca em verde   綠色で点滅   녹색으로 깜박임   閃爍綠色   綠色闪烁	Network setting   Netzwerkeinstellung   Ajustes de red   Réglage du réseau   Impostazione della rete   Netwerkinstelling   Configuração de rede   ネットワークの設定中   네트워크 설정   網路設定   配网状态
	Normally on in blue   leuchtet konstant blau   Encendido normal en azul   Normalement allumé en bleu   Normalmente blau   Normaal aan in blauw   Geralmente ligado quando azul   青色で点灯   일반적으로 파란색으로 켜짐   正常亮起, 呈藍色   藍色常亮	Connected   Verbunden   Conectada   Connecté   Collegato   Verbonden   Conectado   接続済み   연결됨   已連接   设备已连接
In operation   In Betrieb   En funcionamiento   En cours de fonctionnement   In funzione   In werking   Em operação   操作中   운영중   操作中   工作	Blinking in blue   Blinkt blau   Parpadea en azul   Clignotant en bleu   Lampeggiante in blu   Knippert in blauw   Azul piscante   青色で点滅   파란색으로 깜박임   閃爍藍色   藍色闪烁	Performing a task   Führt eine Aufgabe aus   Llevando a cabo una tarea   Exécution d'une tâche   Esecuzione di un'attività   Een taak aan het uitvoeren   Realizando uma tarefa   タスクの実行中   작업 수행   執行任務   工作中
	Breathing in green   blinkt langsam in grün   Parpadea en verde   Respirant en vert   Lampeggiante in verde   Ademhaling in groen   Respirando em verde   綠色で点滅   녹색으로 브리딩   閃爍綠色   綠色呼吸	Task completed   Aufgabe abgeschlossen   Tarea finalizada   Tâche terminée   Compito completato   Taak voltooid   Tarefa concluída   タスク完了   작업 완료   任務已完成   完成任务
	Breathing in white   blinkt langsam in weiß   Parpadea en blanco   Respiration en blanc   Lampeggiante in bianco   Ademhaling in het wit   Respirando em branco   白色で点滅   흰색으로 브리딩   閃爍白色   白色呼吸	Entering the sleep state   Eintritt in den Energiesparmodus   Modo suspendido   Entrée dans l'état de veille   Ingresso nello stato di sospensione   In de slaapstand   Entrando no estado dormir   슬립상태에 들어있는   수면 상태로 들어가기   正進入休眠狀態   休眠
Other   Andere   Otro   Autre   Altro   Andere   Outros   その他   기타   其他   其他	Blinking in purple   Blinkt lila   Parpadea en púrpura   Clignotement en violet   Lampeggiante in viola   Knippert in paars   Roxo piscante   紫色で点滅   보라색으로 깜박임   閃爍紫色   紫色闪烁	Firmware updating   Firmware-Aktualisierung   Actualización del firmware   Mise à jour du micrologiciel   Aggiornamento del firmware   Firmware wordt bijgewerkt   Atualização do firmware   ファームウェアの更新中   펌웨어 업데이트   韌體更新   固件升级
	Normally on in red   leuchtet konstant rot   Encendido normal en rojo   Normalement allumé en rouge   Normalmente rossa   Normaal aan in rood   Geralmente ligado em vermelho   赤色で点灯   일반적으로 빨간색으로 켜짐   正常亮起, 呈紅色   紅色常亮	Exceptions occur   es ist eine Ausnahme aufgetreten   Se produjo una anomalía   Des exceptions se produisent   Presenza di anomalie   Uitzonderingen treden op   Ocorrem exceções   異常がある   예외 발생   發生異常   设备异常

## 6.

### EN Connect your xTool M1

#### ■ Connect xTool M1 to the software on your PC

- (1) Visit our website to download the software on your PC: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) Use the USB cable to connect xTool M1 to your PC.
- (3) Open the software and follow the software instructions to connect xTool M1.

#### ■ Connect xTool M1 to the mobile app

- (1) Search for **xTool Creative Space** in an app store or scan the following QR code to download the app.



- (2) Open the app and connect xTool M1 to it as prompted.

### FR Connectez votre xTool M1

#### ■ Connecter le xTool M1 au logiciel sur votre PC

- (1) Visitez notre site internet pour le téléchargement du logiciel sur votre PC : [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) Utilisez le câble USB pour la connexion du xTool M1 à votre PC.
- (3) Ouvrez le logiciel et suivez les instructions du logiciel pour la connexion du xTool M1.

#### ■ Connectez le xTool M1 à l'application mobile

- (1) Recherchez **xTool Creative Space** dans un magasin d'applications ou scannez le code QR suivant pour le téléchargement de l'application.



- (2) Ouvrez l'appli et connectez le xTool M1 à celle-ci tel que demandé.

### PT Conecte a sua xTool M1

#### ■ Conecte a xTool M1 no software do seu PC

- (1) Visite o nosso site para baixar o software em seu PC: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) Use o cabo USB para conectar a xTool M1 em seu PC.
- (3) Abra o software e siga as instruções dele para conectar a xTool M1.

#### ■ Conectar a xTool M1 no aplicativo de celular

- (1) Procure **xTool Creative Space** em uma loja de aplicativos ou digitalize o código QR a seguir para baixar o aplicativo.



- (2) Abra o aplicativo e conecte a xTool M1 nele conforme avisado.

### TC 連接您的 xTool M1

#### ■ 將 xTool M1 連接到 PC 上的軟體

- (1) 造訪我們的網站，將軟體下載到您的 PC 上：[xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) 使用 USB 纜線，將 xTool M1 連接到您的 PC。
- (3) 打開軟體，按照軟體說明連接 xTool M1。

#### ■ 將 xTool M1 連接到行動應用程式

- (1) 在應用商店搜尋 **xTool Creative Space**，或掃描以下二維條碼以下載應用程式。



- (2) 打開應用程式，按提示連接 xTool M1。

### DE Verbinden Sie Ihr xTool M1

#### ■ Verbinden Sie xTool M1 mit der Software auf Ihrem PC

- (1) Besuchen Sie unsere Website, um die Software auf Ihren PC herunterzuladen: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) Verbinden Sie xTool M1 über das USB-Kabel mit Ihrem PC.
- (3) Öffnen Sie die Software und folgen Sie den Anweisungen der Software, um xTool M1 anzuschließen.

#### ■ Verbinden von xTool M1 mit der mobilen App

- (1) Suchen Sie in einem App-Store nach **xTool Creative Space** oder scannen Sie den folgenden QR-Code, um die App herunterzuladen.



- (2) Öffnen Sie die App und verbinden Sie xTool M1 wie entsprechend den Anzeigen in der App.

### IT Collegare xTool M1

#### ■ Collegare xTool M1 attraverso il software sul proprio PC

- (1) Visitare il nostro sito web per scaricare il software sul PC: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) Usare il cavo USB per collegare xTool M1 al proprio PC.
- (3) Eseguire il software e seguire le istruzioni per collegare xTool M1.

#### ■ Collegare xTool M1 all'applicazione mobile

- (1) Cercare **xTool Creative Space** nell'app store o scansionare il codice QR di seguito per scaricare l'applicazione.



- (2) Aprire l'applicazione e connettere xTool M1 ad essa come indicato.

### JP xTool M1への接続

#### ■ xTool M1をパソコンのソフトウェアに接続

- (1) 当社のWebサイト ([makeblock.com/cn/docs/xtool-jp](https://makeblock.com/cn/docs/xtool-jp)) にアクセスして、パソコンでソフトウェアをダウンロードします。
- (2) USBケーブルを使用してxTool M1をパソコンに接続します。
- (3) ソフトウェアを開き、ソフトウェアの指示に従ってxTool M1に接続します。

#### ■ xTool M1をモバイルアプリに接続

- (1) アプリストアで**xTool Creative Space**を検索するか、次のQRコードをスキャンしてアプリをダウンロードします。



- (2) アプリを開き、ヒントに従ってxTool M1をアプリに接続します。

### ZH 连接软件和 xTool M1

#### ■ 连接 PC 端软件和 xTool M1

- (1) 访问以下链接下载 PC 端软件: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) 使用 USB 线连接电脑和 xTool M1。
- (3) 根据软件操作说明完成连接。

#### ■ 连接移动端 APP 和 xTool M1

- (1) 在应用商店搜索 **xTool Creative Space** 或扫描下面二维码下载 App。



- (2) 根据APP上的操作提示完成连接。

### ES Conecte la xTool M1

#### ■ Conecte la xTool M1 al software de su ordenador

- (1) Visite nuestro sitio web para descargar el software en su ordenador: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) Utilice el cable USB para conectar la xTool M1 con su ordenador.
- (3) Abra el software y siga las instrucciones para conectar la xTool M1.

#### ■ Conecte la xTool M1 con la aplicación móvil

- (1) Busque **xTool Creative Space** en el app store o escaneeé el siguiente código QR para descargar la aplicación.



- (2) Abra la aplicación para conectar la xTool M1 según las indicaciones.

### NL Sluit uw xTool M1 aan

#### ■ Verbind de xTool M1 met de software op uw PC

- (1) Bezoek onze website om de software op uw PC te downloaden: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) Gebruik de USB-kabel om de xTool M1 aan te sluiten op uw PC.
- (3) Open de software en volg de software-instructies om de xTool M1 aan te sluiten.

#### ■ xTool M1 verbinden met de mobiele app

- (1) Zoek naar **xTool Creative Space** in een app store of scan de volgende QR code om de app te downloaden.



- (2) Open de app en verbind xTool M1 ermee zoals wordt gevraagd.

### KO xTool M1 연결

#### ■ xTool M1을 PC의 소프트웨어에 연결합니다

- (1) 당사 웹사이트를 방문하여 귀하의 PC에 소프트웨어를 다운로드합니다: [xtool.com/software](https://xtool.com/software)
- (2) USB 케이블을 사용하여 xTool M1을 PC에 연결합니다.
- (3) 소프트웨어를 열고 소프트웨어 지침에 따라 xTool M1을 연결합니다.

#### ■ xTool M1을 모바일 앱에 연결

- (1) 앱스토어에서 **xTool Creative Space**를 검색하거나 다음 QR 코드를 스캔하여 앱을 다운로드합니다.



- (2) 앱을 열고 프롬프트에 따라 xTool M1을 앱에 연결합니다.





## Function extension | Funktionserweiterung | Ampliación de funciones | Extension des fonctions | Estensione delle funzioni | Functie uitbreiding | Extensão da função | 機能拡張 | 기능 확장 | 功能擴展 | 功能扩展

- EN:** To extend the functions of xTool M1, you need to purchase the required parts and components.
- DE:** Um die Funktionen von xTool M1 zu erweitern, müssen Sie die erforderlichen Teile und Komponenten erwerben.
- ES:** Para ampliar las funciones de la xTool M1, necesita comprar los componentes y piezas requeridos.
- FR:** Afin d'étendre les fonctions de xTool M1, vous devez acheter les pièces et composants requis.
- IT:** Per estendere le funzioni di xTool M1, è necessario acquistare le parti e i componenti necessari.
- NL:** Om de functies van xTool M1 uit te breiden, dient u de benodigde onderdelen en componenten aan te schaffen.
- PT:** Para estender as funções da xTool M1, você precisa comprar as peças e os componentes necessários.
- JP:** xTool M1の機能を拡張するには、必要な部品とコンポーネントを購入する必要があります。
- KO:** xTool M1의 기능을 확장하려면 필요한 부품과 구성 요소를 구입해야 합니다.
- TC:** 如欲擴展 xTool M1 的功能, 您需要購買所需的零部件。
- ZH:** 如需扩展 xTool M1 的功能, 你需要另行购买所需的零配件, 连接至 xTool M1使用。

## Safety first (important) | Sicherheit geht vor (wichtig) | La seguridad es lo primero (importante) | La sécurité avant tout (important) | La sicurezza prima di tutto (importante) | Veiligheid eerst (belangrijk) | Segurança primeiro (importante) | 安全第一(重要) | 안전 우선주의(중요) | 安全第一(重要) | 安全第一(必读)

EN	10
DE	12
ES	13
FR	14
IT	16
NL	17
PT	18
JP	20
KO	21
TC	22
ZH	23

EN	
	<b>Warning</b> Physical injuries or damage to the machine may be caused if you do not follow the instructions or principles.
	<b>Warning</b> Physical injuries or damage to the machine may be caused by laser light if you do not follow the instructions or principles.

### 1. General safety

Read and get familiar with all safety precautions and procedures before using the machine. Strictly follow all safety precautions and ensure that the machine is properly assembled and is working properly.

#### Follow the operating principles:

- Check the machine for damage every time before you use it. Do not operate it in any way when any damage or

defect is found.

- Ensure that the workspace is clean and flat. Note that the laser tube is made of glass and is very fragile. If it is broken, the machine fails to work.
- Do not disassemble the machine or change its structure in any way without authorization. Do not modify or decompile its operating system.
- Keep the inside of the machine clean. Residues and chippings accumulated during cutting and engraving are dangerous and may cause fire. Remove the chippings and residues regularly.
- The machine works properly at the temperature of 0°C to 35°C and can be stored properly at the temperature of 0°C to 45°C. Do not operate it at a temperature lower than 0°C.

### 2. Laser safety

Generally, the laser is completely enclosed in a casing during operation. The machine provides a safety interlock. If the lid is lifted during operation, it stops working to prevent harm to people. No special precautions are needed to ensure laser safety.

#### Follow the safety precautions:

- Do not operate the machine when any part of it is removed. Removing any part may expose the laser system and cause damage to the machine.
- Do not engrave or cut any material that contains PVC or vinyl (plastic materials are not recommended). These materials (and other materials containing chlorine/chloride) may generate corrosive vapor that is extremely harmful to the human body and may cause damage to the machine. Any damage caused by engraving or cutting any material containing PVC or vinyl is not covered by Makeblock's warranty.
- Do not engrave or cut any unknown materials. Vaporization/melting of many materials, which include but are not limited to PVC and polycarbonate, may release harmful smoke.
- Do not leave the machine unattended when it is working. Pay attention to whether it is working properly.
- Do not operate the machine when the lid is open. Close the lid before you operate the machine. Do not tamper with the safety mechanism of the lid.

### 3. Fire safety

When the machine cuts or engraves a material, a high-density laser beam is used to irradiate the material, heating up the surface of the material to vaporize it without burning. But most materials are inherently flammable and may be ignited to form an open flame that may burn down the machine (even if it is made of flame-retardant materials) and its surroundings. From our experience, using laser to perform vector cutting (on acrylic, in particular) is most likely to produce an open flame.

#### Read the following warnings and suggestions carefully:

- Ensure that the workspace is well ventilated and sufficient space is reserved around the smoke outlet, so that the smoke can be discharged properly.
- Do not stack materials (especially organic ones, such as paper) around the machine. They may cause the spread of flames and increase the risk of material ignition.
- Do not leave the machine unattended when it is working. If the machine works with incorrect settings and is left unattended for a long period of time, or if a mechanical or electrical fault occurs, a fire may be caused.
- Clean the machine regularly. Excessive accumulation of residues and chippings from cutting and engraving may increase the risk of fire.
- Ensure that the area around the machine is clean without any cluttered flammable materials, explosives, or volatile solvents, such as acetone, alcohol, or gasoline. Keep a fire extinguisher and perform regular maintenance and inspection of it.

### 4. Electrical safety

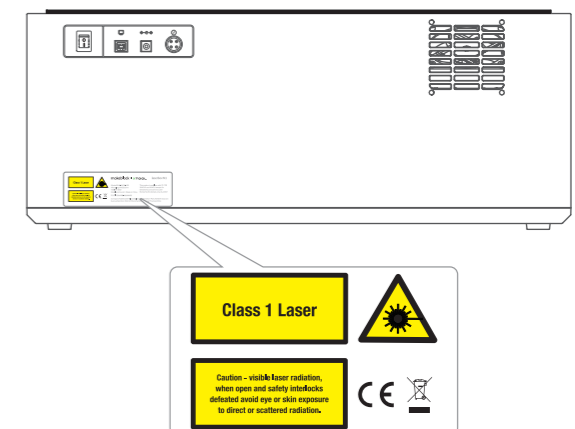
#### Read the following warnings and suggestions carefully:



- Do not open any access panels when the machine is connected to a power supply.
- Do not touch any electronic area with your hands or other tools when the machine is connected to a power supply.

### 5. Warning and instruction signs

#### Read the following warnings and suggestions carefully:

On xTool M1, the warning and instruction signs are labelled where physical injuries or damage to the machine may be caused before and/or during operation. If a sign is damaged or lost, replace it immediately. You can use the following template to print the sign you need.



	<b>Warnung</b> Wenn Sie die Anweisungen oder Grundsätze nicht befolgen, kann es zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine kommen.
	<b>Warnung</b> Wenn Sie die Anweisungen oder Grundsätze nicht befolgen, kann es durch Laserlicht zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine kommen.

## 1. Allgemeine Sicherheit

Machen Sie sich mit allen Sicherheitsmaßnahmen und -verfahren vertraut, bevor Sie die Maschine verwenden. Befolgen Sie strikt alle Sicherheitsmaßnahmen und stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß zusammengebaut ist und einwandfrei funktioniert.

### Befolgen Sie die Betriebsgrundsätze:

- Überprüfen Sie die Maschine jedes Mal auf Schäden, bevor Sie sie verwenden. Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb, wenn Sie einen Schaden oder Defekt finden.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und eben ist.
- Nehmen Sie die Maschine nicht auseinander und verändern Sie sie in keiner Weise ohne entsprechende Anweisung. Modifizieren oder dekompilieren Sie das Betriebssystem nicht.
- Halten Sie das Innere der Maschine sauber. Rückstände und Späne, die sich beim Schneiden und Gravieren ansammeln, sind gefährlich und können einen Brand verursachen. Entfernen Sie regelmäßig Späne und Rückstände.
- Die Maschine funktioniert ordnungsgemäß bei einer Temperatur von 0 °C bis 35 °C und kann bei einer Temperatur von 0 °C bis 45 °C gelagert werden. Betreiben Sie sie nicht bei einer Temperatur unter 0 °C.

## 2. Sicherheit des Lasers

Im normalen Betrieb ist der Laser durch ein Gehäuse komplett eingeschlossen. xTool M1 besitzt einen Sicherheitsmechanismus, der den Laser ausschaltet, wenn der Deckel des Gehäuses geöffnet wird.

### Beachten Sie die Sicherheitsmaßnahmen:

- Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb, wenn Teile davon entfernt sind. Das Entfernen von Teilen kann das Lasersystem freilegen und Schäden an der Maschine verursachen.
- Gravieren oder schneiden Sie keine Materialien, die PVC

oder Vinyl enthalten (Kunststoffmaterialien werden nicht empfohlen). Diese Materialien (und andere chlorhaltige Materialien) können ätzende Dämpfe erzeugen, die für den menschlichen Körper äußerst schädlich sind und die Maschine beschädigen können. Schäden, die durch das Gravieren oder Schneiden von PVC- oder Vinylhaltigen Materialien verursacht werden, sind nicht durch die Makeblock-Garantie abgedeckt.

- Gravieren oder schneiden Sie keine unbekanntes Materialien. Beim Verdampfen/Schmelzen vieler Materialien, zu denen unter anderem PVC und Polycarbonat gehören, kann schädlicher Rauch entstehen.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist. Achten Sie darauf, ob die Maschine ordnungsgemäß funktioniert.
- Betreiben Sie die Maschine nicht bei geöffnetem Deckel. Schließen Sie den Deckel, bevor Sie die Maschine betreiben. Nehmen Sie keine Eingriffe in den Sicherheitsmechanismus des Deckels vor.

## 3. Brandsicherheit

Wenn die Maschine ein Material schneidet oder graviert, fällt ein hochdichter Laserstrahl auf das Material und erhitzt dessen Oberfläche, so dass es verdampft, ohne zu brennen. Die meisten Materialien sind jedoch von Natur aus entflammbar und können sich entzünden und eine offene Flamme bilden, die die Maschine (selbst wenn sie aus flammhemmenden Materialien besteht) und ihre Umgebung in Brand setzen kann. Unserer Erfahrung nach ist es am wahrscheinlichsten, dass beim Vektorschneiden mit dem Laser eine offene Flamme entsteht.

### Lesen Sie die folgenden Warnhinweise und Empfehlungen sorgfältig durch:

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist, damit der Rauch ordnungsgemäß abgeleitet werden kann.
- Stapeln Sie keine Materialien (insbesondere organische Materialien wie Papier) um die Maschine herum. Sie können die Ausbreitung von Flammen verursachen und das Risiko einer Materialentzündung erhöhen.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist. Wenn die Maschine mit falschen Einstellungen arbeitet und über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt bleibt oder eine mechanische oder elektrische Störung auftritt, kann ein Brand verursacht werden.
- Reinigen Sie die Maschine regelmäßig. Eine übermäßige Ansammlung von Rückständen und Spänen vom Schneiden und Gravieren kann das Brandrisiko erhöhen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Maschine sauber ist und keine brennbaren Materialien, explosive oder flüchtige Lösungsmittel wie Aceton, Alkohol oder Benzin herumliegen. Halten Sie einen Feuerlöscher bereit und pflegen und überprüfen Sie ihn regelmäßig.

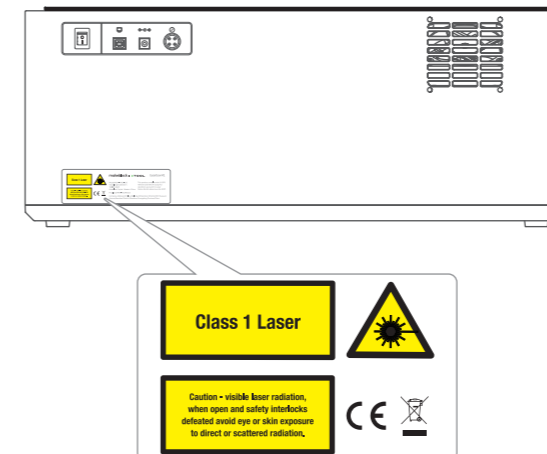
## 4. Elektrische Sicherheit



### Lesen Sie die folgenden Warnhinweise und Empfehlungen sorgfältig durch:

- Nehmen Sie die Maschine nicht auseinander, wenn sie an den Netzstrom angeschlossen ist. Andernfalls kann ein Stromschlag verursacht werden.
- Berühren Sie keine elektronischen Bauteile mit den Händen oder anderen Werkzeugen, wenn die Maschine unter Strom steht.

## 5. Warn- und Hinweisschilder

Am xTool M1 sind die Warn- und Hinweisschilder an den Stellen angebracht, an denen es vor und/oder während des Betriebs zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine kommen kann. Wenn ein Schild beschädigt ist oder verloren geht, ersetzen Sie es sofort. Sie können die folgende Vorlage verwenden, um das von Ihnen benötigte Schild auszudrucken.



	<b>Precaución</b> Si no sigue las instrucciones de uso apropiadamente, pueden producirse accidentes o daños en la máquina.
	<b>Precaución</b> Si no sigue las instrucciones de uso apropiadamente, la luz láser podría ocasionar accidentes o daños en la máquina.

## 1. Seguridad General

Lea y familiarícese con todas los procedimientos y

precauciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Siga de manera estricta todas las precauciones de seguridad asegúrese de que la máquina esté bien ensamblada y funcione correctamente.

### Siga los principios operativos.

- Cada vez que utilice la máquina compruebe si no está dañada. No opera la máquina si está dañada o si se encuentran defectos.
- Asegúrese de que el área de trabajo sea una superficie plana y limpia.
- No desmantele la máquina o cambie la estructura sin autorización previa. No modifique o descompile el sistema operativo.
- Mantenga el interior de la máquina limpio. Los residuos y astillas que se acumulan durante el proceso de corte y gravado son peligrosos y pueden ocasionar incendios. Quite las virutas y residuos regularmente.
- La máquina funciona correctamente a 0 °C - 35 °C de temperatura y puede almacenarse a 0 °C - 45 °C. No opere la máquina a menos de 0 °C.

## 2. Seguridad Láser

Generalmente, el láser funciona con una carcasa y un protector de luz. La xTool M1 está equipada con un interruptor de enclavamiento de seguridad. Si la xTool M1 se mueve durante el funcionamiento, el láser deja de emitir luz y no ocasiona daños en el cuerpo humano.

### Siga las precauciones de seguridad:

- No opera la máquina si le falta alguna pieza. Quitar piezas puede ocasionar que el Sistema láser dañe la máquina.
- No grave ni corte ningún material que contenga PVC o vinilo (no se recomienda utilizar materiales plásticos). Estos materiales (y otros materiales que contienen cloro/cloruro) pueden ocasionar vapor corrosivo, el cual es extremadamente dañino para el cuerpo humano y puede ocasionar daños en la máquina. Cualquier daño ocasionado por el gravado o corte de material que contenga PVC o vinilo no está cubierto por la garantía de Makeblock.
- No grave ni corte materiales desconocidos. El proceso de vaporización/fundición de cualquier material que incluya PVC y policarbonato, entre otros materiales, puede ocasionar la liberación de vapores dañinos.
- No deje la máquina sin supervisión mientras está en funcionamiento. Preste atención si está funcionando adecuadamente.
- No opera la máquina cuando la tapa esté abierta. Cierre la tapa antes de operar la máquina. No manipule el mecanismo de seguridad de la tapa.



### 3. Seguridad contra Incendios

Cuando la máquina corta o graba material, rayos láser de alta densidad caen sobre el material, calentando la superficie para vaporizarlo sin quemarlo. Sin embargo, algunos materiales son naturalmente inflamables y pueden ocasionar una llama abierta que puede incendiar la máquina (incluso si está hecha de materiales resistentes al fuego) y los alrededores. Basándonos en nuestra experiencia, utilizar un láser para realizar un recorte vectorial hace que sea más probable que se produzca una llama abierta.

**!** Lea las siguientes advertencias y sugerencias con atención.

- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado para que el humo pueda liberarse de manera apropiada.
- No acumule materiales (en especial materiales orgánicos, tales como papel) alrededor de la máquina. Pueden ocasionar la propagación de las llamas e incrementar el riesgo de incendio.
- No deje la máquina sin supervisión mientras está en funcionamiento. Si la máquina funciona con ajustes incorrectos y no se supervisa por un largo periodo de tiempo, o si ocurre una falla mecánica o eléctrica, es probable que se ocasione un incendio.
- Limpie la máquina regularmente. La acumulación excesiva de residuos y astillas ocasionados por el corte y grabado, incrementa el riesgo de incendios.
- Asegúrese de que el área alrededor de la máquina esté limpia sin materiales inflamables, explosivos o solventes volátiles, tales como acetona, alcohol o gasolina. Tenga siempre a mano un extinguidor de fuego y realice el mantenimiento y la inspección correspondiente.

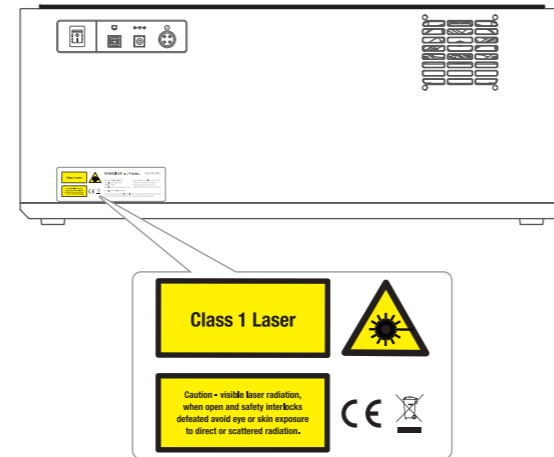
### 4. Seguridad eléctrica

**!** Lea las siguientes advertencias y sugerencias con atención.

- No desarme la máquina cuando esté conectada a la corriente eléctrica. De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica.
- No toque ningún área eléctrica con las manos u otras herramientas cuando la máquina esté conectada al suministro eléctrico.

### 5. Rótulos de precaución e instrucción

En la xTool M1, los rótulos de instrucción y precaución están colocados donde pueden ocurrir daños físicos o daños en la máquina antes y/o durante la operación. Si algún rótulo se daña o se pierde, reemplácelo inmediatamente. Puede utilizar la siguiente plantilla para imprimir el rótulo que necesite.



FR	
	<b>Avertissement</b> Si vous ne suivez pas les instructions ou les principes, vous risquez de provoquer des blessures physiques ou d'endommager la machine.
	<b>Avertissement</b> Si vous ne suivez pas les instructions ou les principes, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine à cause de la lumière laser.

### 1. Sécurité générale

Avant d'utiliser la machine, lisez et familiarisez-vous avec toutes les précautions et procédures de sécurité. Suivez scrupuleusement toutes les précautions de sécurité et assurez-vous du bon assemblage et du bon fonctionnement de la machine.

**!** Suivez les principes de fonctionnement :

- Avant chaque utilisation, vérifiez que la machine n'est pas endommagée. Si vous constatez un dommage ou un défaut, ne l'utilisez en aucune façon.
- Assurez-vous que l'espace de travail est propre et plat.
- Ne pas démonter la machine ou modifier sa structure de quelque manière que ce soit sans autorisation. Ne pas modifier ou décompiler son système d'exploitation.
- Maintenez l'intérieur de la machine propre. Les résidus et les copeaux accumulés pendant la découpe et la gravure sont dangereux et peuvent provoquer un incendie. Enlevez régulièrement les copeaux et les résidus.
- La machine fonctionne correctement à une température comprise entre 0 °C et 35 °C et peut être stockée correctement à une température comprise entre 0 °C et 45 °C. Ne pas la faire fonctionner à une température inférieure à 0 °C.

### 2. Sécurité du laser

Le laser fonctionne généralement avec un boîtier et une protection contre la lumière. xTool M1 est équipé d'un interrupteur de verrouillage de sécurité. Le laser cesse d'émettre de la lumière si xTool M1 est déplacé pendant le travail et ne cause aucun dommage au corps humain.

**!** Respectez les consignes de sécurité :

- Ne faites pas fonctionner la machine lorsqu'une partie de celle-ci est retirée. Le retrait d'une pièce peut exposer le système laser et endommager la machine.
- Ne gravez pas et ne coupez pas de matériaux contenant du PVC ou du vinyle (les matériaux en plastique ne sont pas recommandés). Ces matériaux (et d'autres matériaux contenant du chlore/chlorure) peuvent générer des vapeurs corrosives extrêmement nocives pour le corps humain et peuvent endommager la machine. Tout dommage causé par la gravure ou la découpe de tout matériau contenant du PVC ou du vinyle n'est pas couvert par la garantie de Makeblock.
- Ne gravez ou ne découpez pas de matériaux inconnus. La vaporisation/fusion de nombreux matériaux, qui comprennent notamment le PVC et le polycarbonate, peut dégager une fumée nocive.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle fonctionne. Faites attention à ce qu'elle fonctionne correctement.
- Ne pas utiliser la machine lorsque le couvercle est ouvert. Fermez le couvercle avant d'utiliser la machine. Ne pas modifier le mécanisme de sécurité du couvercle.

### 3. Sécurité incendie

Lorsque la machine coupe ou grave un matériau, un faisceau laser haute densité tombe sur le matériau, chauffant la surface du matériau pour le vaporiser sans le brûler. Mais la plupart des matériaux sont intrinsèquement inflammables et peuvent s'enflammer et former une flamme nue susceptible de brûler la machine (même si elle est fabriquée avec des matériaux ignifuges) et son environnement. D'après notre expérience, l'utilisation du laser pour effectuer une découpe vectorielle est la plus susceptible de produire une flamme nue.

**!** Lire attentivement les avertissements et suggestions suivants :

- S'assurer que l'espace de travail est bien ventilé, afin que la fumée puisse être évacuée correctement.
- Ne pas empiler de matériaux (en particulier des matériaux organiques, comme le papier) autour de la machine. Ils peuvent provoquer la propagation de flammes et augmenter le risque d'inflammation des matériaux.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle

fonctionne. Un incendie peut se produire si la machine fonctionne avec des réglages incorrects et est laissée sans surveillance pendant une longue période, ou si un défaut mécanique ou électrique se produit.

- Nettoyez régulièrement la machine. Le risque d'incendie peut être accru par une accumulation excessive de résidus et de copeaux provenant de la découpe et de la gravure.
- Veillez à ce que la zone autour de la machine soit propre, sans matériaux inflammables, explosifs ou solvants volatils encombrants, tels que l'acétone, l'alcool ou l'essence. Conservez un extincteur et procédez régulièrement à son entretien et à son inspection.

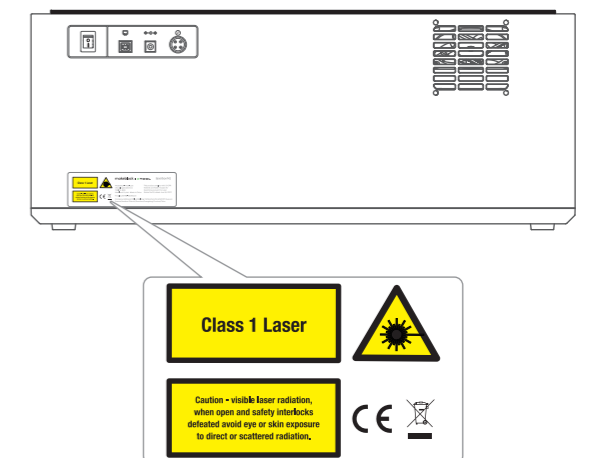
### 4. Sécurité électrique



**!** Lire attentivement les avertissements et suggestions suivants :

- Ne pas démonter la machine lorsqu'elle est connectée à une alimentation électrique. Autrement, un choc électrique pourrait être provoqué.
- Ne toucher aucune zone électronique avec vos mains ou d'autres outils lorsque la machine est connectée à une source d'alimentation.

### 5. Panneaux d'avertissement et d'instruction

Sur le xTool M1, les panneaux d'avertissement et d'instruction sont étiquetés aux endroits où des blessures physiques ou des dommages à la machine peuvent être causés avant et/ou pendant le fonctionnement. Si un panneau est endommagé ou perdu, le remplacer immédiatement. Afin d'imprimer le panneau dont vous avez besoin, vous pouvez utiliser le modèle suivant.



	<b>Avvertenza</b> Se non si seguono le istruzioni o i principi di funzionamento, possono verificarsi lesioni fisiche o danni alla macchina.
	<b>Avvertenza</b> La luce laser potrebbe causare lesioni fisiche o danni alla macchina se non si seguono le istruzioni o i principi di funzionamento.

## 1. Sicurezza generale

Leggere e acquisire familiarità con tutte le precauzioni e le procedure di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Seguire rigorosamente tutte le precauzioni di sicurezza e assicurarsi che la macchina sia correttamente assemblata e funzioni correttamente.

### Seguire i principi di funzionamento:

- Controllare sempre che la macchina non presenti danni prima di utilizzarla. Non utilizzarla se si riscontrano danni o difetti.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e piana.
- Non smontare la macchina o modificarne in alcun modo la struttura senza autorizzazione. Non modificare o decompilare il sistema operativo.
- Mantenere pulito l'interno della macchina. I residui e i trucioli accumulati durante il taglio e l'incisione sono pericolosi e possono causare incendi. Rimuovere regolarmente i trucioli e i residui.
- La macchina funziona correttamente a una temperatura compresa tra 0 °C e 35 °C e può essere conservata correttamente a una temperatura compresa tra 0 °C e 45 °C. Non azionarla a una temperatura inferiore a 0 °C.

## 2. Sicurezza laser

Generalmente, il laser funziona con un involucro e uno schermo luminoso. xTool M1 è dotato di un interruttore di interblocco di sicurezza. Se xTool M1 viene spostato durante il lavoro, il laser smette di emettere luce e non causa danni al corpo umano.

### Seguire le precauzioni di sicurezza:

- Non utilizzare la macchina se una parte di essa viene rimossa. La rimozione di qualsiasi parte può esporre il sistema laser e causare danni alla macchina.
- Non incidere o tagliare materiali contenenti PVC o vinile (si sconsiglia l'uso di materiali plastici). Questi materiali (e altri materiali contenenti cloro/cloruro) possono generare

vapori corrosivi estremamente dannosi per il corpo umano e possono causare danni alla macchina. Qualsiasi danno causato dall'incisione o dal taglio di qualsiasi materiale contenente PVC o vinile non è coperto dalla garanzia di Makeblock.

- Non incidere o tagliare materiali sconosciuti. La vaporizzazione/fusione di molti materiali, che includono ma non sono limitati a PVC e polycarbonato, può rilasciare fumo nocivo.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione. Prestare attenzione al corretto funzionamento.
- Non azionare la macchina quando il coperchio è aperto. Chiudere il coperchio prima di utilizzare la macchina. Non manomettere il meccanismo di sicurezza del coperchio.

## 3. Sicurezza antincendio

Quando la macchina taglia o incide un materiale, un raggio laser ad alta densità viene diretto sul materiale, riscaldando la superficie del materiale per vaporizzarlo senza bruciarlo. Tuttavia, la maggior parte dei materiali è intrinsecamente infiammabile e può dare origine a una fiamma aperta in grado di bruciare la macchina (anche se composta da materiali ignifughi) e l'ambiente circostante. Dalla nostra esperienza, l'utilizzo del laser per eseguire il taglio vettoriale possiede una probabilità molto alta di produrre una fiamma aperta.

### Leggere attentamente le seguenti avvertenze e suggerimenti:

- Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben ventilata, in modo che il fumo possa essere evacuato correttamente.
- Non impilare materiali (specialmente quelli organici, come la carta) intorno alla macchina. Possono causare la propagazione delle fiamme e aumentare il rischio di accensione del materiale.
- Non lasciare la macchina incustodita quando è in funzione. Se la macchina funziona con impostazioni errate e viene lasciata incustodita per un lungo periodo di tempo, o se si verifica un guasto meccanico o elettrico, potrebbe verificarsi un incendio.
- Pulire regolarmente la macchina. Un eccessivo accumulo di residui e trucioli derivanti dal taglio e dall'incisione può aumentare il rischio di incendio.
- Assicurarsi che l'area circostante la macchina sia pulita e priva di materiali infiammabili, esplosivi o solventi volatili, come acetone, alcol, o benzina. Tenere in dotazione un estintore ed eseguirne regolarmente la manutenzione e l'ispezione.

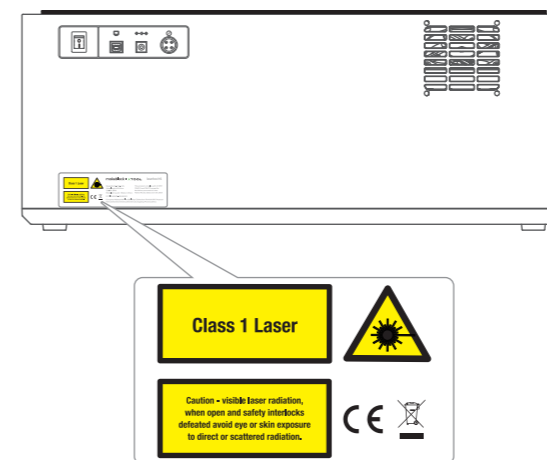
## 4. Sicurezza elettrica



### Leggere attentamente le seguenti avvertenze e suggerimenti:

- Non smontare la macchina quando è collegata a un alimentatore. In caso contrario, potrebbe verificarsi una scossa elettrica.
- Evitare il contatto delle aree elettroniche con le mani o altri strumenti quando la macchina è collegata a un alimentatore.

## 5. Segnali di avvertenza e istruzioni

Su xTool M1, sono segnalati attraverso etichette di avvertimento i luoghi in cui possono verificarsi lesioni fisiche o danni alla macchina prima e/o durante il funzionamento. Se un'etichetta di segnalazione viene danneggiata o persa, sostituirla immediatamente. È possibile utilizzare il modello seguente per stampare l'etichetta desiderata.



	<b>Waarschuwing</b> Lichamelijk letsel of schade aan de machine kan veroorzaakt worden als u de instructies of principes niet volgt.
	<b>Waarschuwing</b> Lichamelijk letsel of schade aan de machine kan worden veroorzaakt door laserlicht als u de instructies of principes niet volgt.

## 1. Algemene veiligheid

Lees en maak u vertrouwd met alle veiligheidsvoorschriften en procedures voordat u de machine gebruikt. Volg alle veiligheidsvoorschriften strikt op en controleer of de machine goed gemonteerd is en goed werkt.

### Volg de bedieningsprincipes:

- Controleer de machine op beschadigingen elke keer voordat u hem gebruikt. Laat het op geen enkele manier werken wanneer er schade of een defect wordt geconstateerd.
- Zorg ervoor dat de werkruimte schoon en vlak is.
- Demonteer het apparaat niet en verander de structuur niet zonder toestemming. Wijzig of decompileer het besturingssysteem niet.
- Houd de binnenkant van de machine schoon. Resten en spaanders die zich ophopen tijdens het snijden en graveren zijn gevaarlijk en kunnen brand veroorzaken. Verwijder regelmatig de snippers en resten.
- Het apparaat werkt goed bij een temperatuur van 0 °C tot 35 °C en kan goed worden opgeslagen bij een temperatuur van 0 °C tot 45 °C. Gebruik het niet bij een temperatuur lager dan 0 °C.

## 2. Laserveiligheid

Over het algemeen werkt de laser met een behuizing en lichtschild. xTool M1 is uitgerust met een veiligheidsvergrendelingsschakelaar. Als xTool M1 tijdens het werk wordt bewogen, stopt de laser met het uitzenden van licht en veroorzaakt geen schade aan menselijke lichamen.

### Neem de veiligheidsvoorschriften in acht:

- Bedien de machine niet wanneer een onderdeel ervan is verwijderd. Het verwijderen van een onderdeel kan het lasersysteem blootleggen en schade aan de machine veroorzaken.
- Graveer of snij geen materiaal dat PVC of vinyl bevat (plastic materialen worden niet aanbevolen). Deze materialen (en andere materialen die chloor/chloride bevatten) kunnen corrosieve dampen genereren die uiterst schadelijk zijn voor het menselijk lichaam en schade kunnen toebrengen aan de machine. Eventuele schade veroorzaakt door het graveren of snijden van PVC of vinyl materiaal valt niet onder de garantie van Makeblock.
- Graveer of snij geen onbekende materialen. Bij het verdampen/smelten van veel materialen, waaronder maar niet beperkt tot PVC en polycarbonaat, kan schadelijke rook vrijkomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Let goed op of het goed werkt.
- Bedien de machine niet wanneer het deksel open is. Sluit het deksel voordat u de machine bedient. Knoei niet met het veiligheidsmechanisme van het deksel.

## 3. Brandveiligheid

Wanneer de machine een materiaal snijdt of graveert, valt een laserstraal met hoge dichtheid op het materiaal, waardoor de oppervlakte van het materiaal wordt verwarmd om het te verdampen zonder in brand te



vliegen. Maar de meeste materialen zijn van nature brandbaar en kunnen worden aangestoken tot een open vlam die de machine (zelfs als die gemaakt is van brandvertragend materiaal) en de omgeving in brand kan steken. Uit onze ervaring blijkt dat het gebruik van een laser voor vectorsnijden het meest waarschijnlijk een open vlam veroorzaakt.

#### ⚠ Lees de volgende waarschuwingen en suggesties aandachtig:

- Zorg ervoor dat de werkruimte goed geventileerd is, zodat de rook goed kan worden afgevoerd.
- Stapel geen materialen (vooral geen organische, zoals papier) rond de machine. Deze kunnen vlammen doen ontstaan en het risico van materiaalontbranding vergroten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Als de machine met verkeerde instellingen werkt en lange tijd zonder toezicht wordt achtergelaten, of als er een mechanisch of elektrisch defect optreedt, kan er brand ontstaan.
- Maak de machine regelmatig schoon. Overmatige ophoping van resten en spaanders van het snijden en graveren kan het risico op brand vergroten.
- Zorg ervoor dat de omgeving rond de machine schoon is zonder rommel van brandbare materialen, explosieven of vluchtige oplosmiddelen, zoals aceton, alcohol of benzine. Zorg voor een brandblusser en voer regelmatig onderhoud en inspectie daarvan uit.

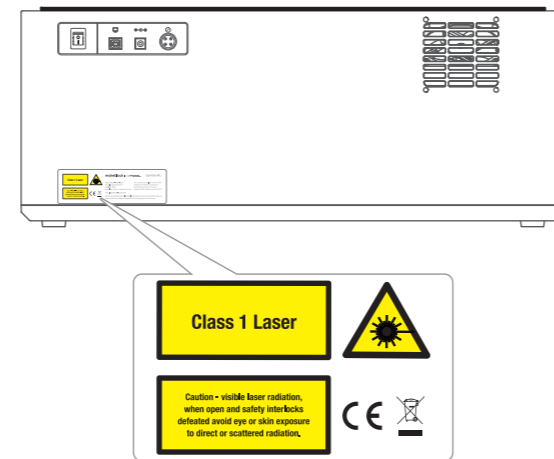
## 4. Elektrische veiligheid

#### ⚠ Lees de volgende waarschuwingen en suggesties aandachtig:

- Demonteer het apparaat niet wanneer het op een stroomvoorziening is aangesloten. Anders kan een elektrische schok worden veroorzaakt.
- Raak geen elektronische onderdelen aan met uw handen of ander gereedschap wanneer het apparaat op een stroomvoorziening is aangesloten.

## 5. Waarschuwings- en instructietekens

Op de xTool M1 zijn de waarschuwings- en instructieborden aangegeven op plaatsen waar lichamenlijk letsel of schade aan de machine kan worden veroorzaakt voor en/of tijdens het gebruik. Als een bordje beschadigd is of verloren is gegaan, vervang het dan onmiddellijk. U kunt het volgende sjabloon gebruiken om het bordje af te drukken dat u nodig hebt.



PT	
	<b>Aviso</b> Podem ocorrer ferimentos físicos ou danos na máquina se não observar as instruções ou os princípios.
	<b>Aviso</b> Podem ocorrer ferimentos físicos ou danos na máquina devido à luz laser se não observar as instruções ou os princípios.

## 1. Segurança geral

Leia e familiarize-se com todos os cuidados e procedimentos de segurança antes de usar a máquina. Observe rigorosamente todos os cuidados de segurança e certifique-se de que a máquina esteja montada e funcionando corretamente.

#### ⚠ Observe os princípios de funcionamento:

- Verifique a máquina em busca de danos sempre antes de utilizá-la. Não a opere de forma alguma caso encontrar danos ou avarias.
- Certifique-se de que o espaço de trabalho esteja limpo e uniforme.
- Não desmonte a máquina ou altere sua estrutura de forma alguma sem autorização. Não modifique ou descompile o seu sistema operacional.
- Mantenha o interior da máquina limpo. Lascas e resíduos acumulados durante o corte e entalhe são perigosos e podem causar um incêndio. Remova lascas e resíduos com regularidade.
- A máquina funciona corretamente na temperatura de 0 °C a 35 °C e pode ser armazenada adequadamente em temperatura de 0 °C a 45 °C. Não a opere em uma temperatura inferior a 0 °C.

## 2. Segurança do laser

Geralmente, o laser funciona com um invólucro e blindagem leve. A xTool M1 está equipada com uma chave de intertravamento de segurança. Se a xTool M1 for movida durante o funcionamento, o laser para de emitir luz e não causa danos ao corpo humano.

#### ⚠ Siga os cuidados de segurança:

- Não opere a máquina quando alguma parte tiver sido removida. Remover alguma parte pode expor o sistema laser e causar danos na máquina.
- Não entalhe ou corte qualquer material que contenha PVC ou vinil (não recomendamos materiais plásticos). Esses materiais (e outros materiais que contenham cloro/cloreto) podem gerar vapor corrosivo que é extremamente perigoso para o corpo humano e pode causar danos na máquina. Qualquer dano causado por entalhe ou corte de qualquer material que contenha PVC ou vinil não é coberto pela garantia da Makeblock.
- Não entalhe ou corte qualquer material desconhecido. Vaporização/derretimento de muitos materiais, que incluem, mas não se limitam a, PVC e policarbonato, podem liberar fumaça tóxica.
- Não deixe a máquina sem supervisão quando estiver em funcionamento. Fique atento para ver se a máquina funciona corretamente.
- Não opere a máquina quando a tampa estiver aberta. Feche a tampa antes de operar a máquina. Não viole o mecanismo de segurança da tampa.

## 3. Segurança contra incêndio

Quando a máquina corta ou entalha um material, um raio laser de alta densidade cai sobre o material, aquecendo sua superfície para vaporizá-lo sem queimar. Mas a maioria dos materiais são inerentemente inflamáveis e podem inflamar para formar chamas abertas que podem queimar a máquina (mesmo se forem feitos de materiais retardadores de chamas) e o seu entorno. Por experiência, usar o laser para realizar corte vetorial tem maior chance de produzir chamas abertas.

#### ⚠ Leia os avisos e sugestões a seguir atentamente:

- Certifique-se de que o espaço de trabalho esteja bem ventilado, de modo que a fumaça possa ser descarregada corretamente.
- Não empilhe materiais (especialmente orgânicos, como papel) perto da máquina. Eles podem fazer com que as chamas se espalhem e aumentar o risco de inflamar o material.
- Não deixe a máquina sem supervisão quando estiver em funcionamento. Se a máquina estiver funcionando com configurações incorretas e for deixada sem supervisão por muito tempo ou se ocorrer uma falha mecânica ou

elétrica, pode ocasionar um incêndio.

- Limpe regularmente a máquina. O excesso de acúmulo de resíduos e lascas do corte e entalhe podem aumentar o risco de incêndio.
- Certifique-se de que a área perto da máquina esteja limpa, sem qualquer material inflamável, explosivos ou solventes voláteis, como acetona, álcool ou gasolina. Tenha um extintor de incêndio e realize manutenção e inspeção regulares.

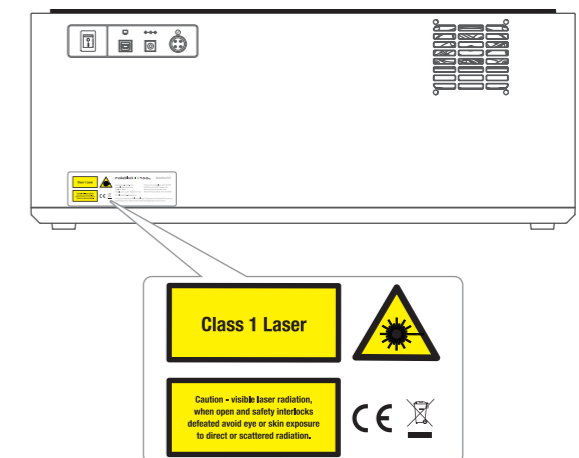
## 4. Segurança elétrica



#### ⚠ Leia os avisos e sugestões a seguir atentamente:

- Não desmonte a máquina quando ela estiver conectada a uma fonte de alimentação. Do contrário, pode ocorrer choque elétrico.
- Não toque em nenhuma área eletrônica com as mãos ou outras ferramentas quando a máquina estiver conectada a uma fonte.

## 5. Placas de aviso e instruções

Na xTool M1, as placas de aviso e instruções são colocadas nos locais em que podem ocorrer ferimentos físicos ou danos na máquina antes e/ou durante a operação. Se uma placa for danificada ou perdida, troque-a imediatamente. Você pode usar o modelo a seguir para imprimir a placa necessária.



	<b>警告</b> 説明や原則に従わないと、けがや機械の損傷を引き起こす恐れがあります。
	<b>警告</b> 説明や原則に従わないと、レーザー光線によるけがや機械の損傷を引き起こす恐れがあります。

### 1.一般的な安全上の注意事項

機械を使用する前に、すべての安全上の注意事項と手順を読み、よく理解してください。すべての安全上の注意事項に厳密に従い、機械が適切に組み立てられ、適切に機能していることを確認してください。

#### 操作原理に従ってください。

- 使用前に、毎回機械に損傷がないか確認してください。損傷や欠陥が見つかった場合は、いかなる方法でも操作しないでください。
- 作業場が清潔で平らであることを確認してください。
- 許可なしに機械を分解したり、構造を変更したりしないでください。オペレーティングシステムを変更または逆コンパイルしないでください。
- 機械の内部を清潔に保ってください。カットや彫刻中に蓄積した残留物や欠けは危険であり、火災の原因となる可能性があります。欠けや残留物を定期的に取り除いてください。
- 機械は 0°C ~ 35°C の温度で正常に動作し、0°C ~ 45°C の温度で適切に保管できます。0°C未満の温度で操作しないでください。

### 2.レーザーに関する安全上の注意事項

一般的に、レーザーはケーシングと光シールドで動作します。xTool M1 には、安全インターロックスイッチが搭載されています。作業中に xTool M1 を動かすと、レーザーは発光を停止し、人体に害を及ぼすことはありません。

#### 安全上の注意事項に従ってください。

- 機械の一部を取り外した状態で操作しないでください。部品を取り外すと、レーザーシステムが露出し、機械が損傷する可能性があります。
- PVC またはビニール（プラスチック素材は推奨されない）を含む物質を彫刻またはカットしないでください。これらの物質（および塩素 / 塩化物を含むその他の物質）は、人体に非常に有害な腐食性蒸気を発生させ、機械に損傷を与える可能性があります。PVC またはビニールを含む物質を彫刻またはカットすることによって生じた損傷は、Makeblock の保証対象外です。
- 未知の物質を彫刻したりカットしたりしないでください。PVC やポリカーボネートを含むこれらに限定されない、多くの物質の気化 / 溶解は、有害な煙を放出する可能性があります。
- 動作中は、機械から離れないでください。機械が正常に動作しているかどうかには注意してください。
- 蓋が開いているときは、機械を操作しないでください。機械を操作する前に、蓋を閉めてください。蓋の安全機構を改造しないでください。

### 3.火災に関する安全上の注意事項

機械が材料をカットまたは彫刻するとき、高密度のレーザービームが材料に当たって、材料の表面を加熱し、燃焼せずに気化します。しかし、ほとんどの材料は本質的に可燃性があり、発火して直火を形成し、機械（難燃性材料でできている場合でも）とその周囲を焼き尽くす可能性があります。当社の経験によると、レーザーを使用してベクトルカットを実行した場合、直火が発生する可能性が最も高くなります。

#### 次の警告と推奨事項をよくお読みください。

- 煙が適切に排出されるように、作業場が換気のよい場所であることを確認してください。
- 機械の周りに物質（特に紙などの有機物）を積み重ねないでください。火災の広がりを引き起こし、物質の着火リスクを高める可能性があります。
- 動作中は、機械から離れないでください。機械が正しくない設定で動作し、長時間放置された場合、または機械的または電気的な故障が発生した場合、火災の原因となる場合があります。
- 定期的に機械を清掃してください。カットや彫刻による残留物や欠けが過剰に蓄積すると、火災の危険性が高まる可能性があります。
- 機械の周囲が、雑然とした可燃性物質、爆発物、またはアセトン、アルコール、ガソリンなどの揮発性溶剤がないことを確認してください。消火器を保管し、定期的なメンテナンスと点検を行ってください。

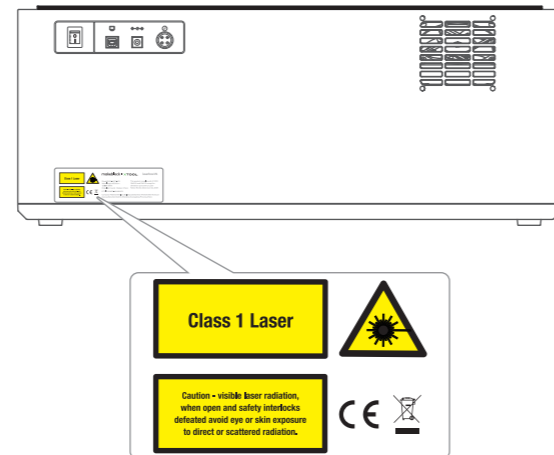
### 4.電気に関する安全上の注意事項



#### 次の警告と推奨事項をよくお読みください。

- 電源の接続中は、機械を分解しないでください。感電の恐れがあります。
- 機械が電源に接続されているときは、手やその他の工具で電気領域に触れないでください。

### 5.警告と指示の標識

xTool M1 では、操作前および / または操作中に機械に物理的なけがや損傷が発生する可能性がある場合に、警告と指示の標識が表示されます。標識が破損または紛失した場合は、ただちに交換してください。次のテンプレートをを使用して、必要な標識を印刷できます。



	<b>경고</b> 해당 안내 지침이나 원칙을 따르지 않을 경우 신체적 상해나 기기 손상이 발생할 수 있습니다.
	<b>경고</b> 해당 안내 지침이나 원칙을 따르지 않을 경우 레이저 광선으로 인해 신체적 상해나 기기 손상이 발생할 수 있습니다.

### 1.일반 안전 지침

기기를 사용하기 전에 모든 안전 예방 조치 및 절차를 읽고 숙지합니다. 모든 안전 예방 조치를 엄격히 따르고 기기가 올바르게 조립되고 제대로 작동하는지 확인합니다.

#### 작동 원리를 따릅니다:

- 사용하기 전에 매번 기기에 손상이 있는지 확인합니다. 손상이나 결함이 발견되면 어떠한 방식으로도 작동을 중지합니다.
- 작업 공간이 깨끗하고 평평한지 확인합니다.
- 무단으로 기기를 분해하거나 구조를 변경하지 않도록 주의합니다. 운영 체제를 수정하거나 디컴파일하지 않습니다.
- 기계 내부를 깨끗하게 유지합니다. 절단 및 제판 과정에서 축적된 잔여물 및 칩핑은 위험하며 화재의 원인이 될 수 있습니다. 정기적으로 칩과 잔여물을 제거합니다.
- 기기는 0°C ~ 35°C 의 온도에서 제대로 작동하며 0°C ~ 45°C 의 온도가 적절한 보관 온도입니다. 0°C 이하의 온도에서 사용하지 마십시오.

### 2.레이저 안전

일반적으로 레이저는 케이싱 및 차광 장치와 함께 작동합니다. xTool M1 에는 안전 인터록 스위치가 장착되어 있습니다. 작업 중 xTool M1 을 움직이면 레이저가 발광을 멈추고 인체에 해를 끼치지 않습니다.

#### 안전 예방 조치를 따릅니다.

- 기기의 일부가 제거된 상태에서 기기를 작동하지 마십시오. 부품을 제거하면 레이저 시스템이 노출되어 기기가 손상될 수 있습니다.
- PVC 또는 비닐이 포함된 자재를 인그레이빙하거나 자르지 마십시오 (플라스틱 재료는 권장하지 않음). 이러한 물질(및 염소/염화물을 포함하는 기타 물질)은 인체에 극도로 유해한 부식성 증기를 생성하고 기기를 손상시킬 수 있습니다. PVC 또는 비닐이 포함된 재료를 조각하거나 절단하여 발생한 손상은 메이크블록의 보증이 적용되지 않습니다.
- 알 수 없는 자재를 인그레이빙하거나 자르지 마십시오. PVC 및 폴리카보네이트를 포함하지만 이에 국한되지 않는 많은 물질의 기화/용융 현상으로 유해한 연기를 방출할 수 있습니다.
- 기기가 작동 중일 때 무인 상태로 두지 않습니다. 제대로 작동하는지 주의합니다.
- 뚜껑이 열린 상태에서 기계를 작동하지 않습니다. 기계를 작동하기 전에 뚜껑을 닫습니다. 뚜껑의 안전 장치를 조작하지 않습니다.

### 3.화재 안전

기기가 자재를 자르거나 인그레이빙할 때 고밀도 레이저 빔이 자재에 떨어지면서 자재의 표면을 가열하여 타지 않고 기화합니다. 그러나 대부분의 자재는 본질적으로 가연성이며 접착되어 기기(난연성 재료로 만들어졌더라도)와 그 주변을 태울 수 있는 열린 화염을 형성할 수 있습니다. 그간 당사의 경험에 따르면 레이저를 사용하여 벡터 절단 수행 시 화염이 발생할 가능성이 가장 큼니다.

#### 다음 경고 및 제안 사항을 주의 깊게 읽으십시오.

- 연기가 제대로 배출될 수 있도록 작업 공간의 환기가 잘 되는지 확인합니다.
- 기기 주변에 자재(특히 종이와 같은 유기물)를 쌓지 않습니다. 화염 확산을 유발하고 물질 발화 위험이 증가할 수 있습니다.
- 기기가 작동 중일 때 무인 상태로 두지 않습니다. 잘못된 설정으로 기기가 작동되어 장기간 방치되거나 기기적 또는 전기적 결함이 발생하면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 기기를 정기적으로 청소합니다. 절단 및 조각으로 인한 잔여물 및 칩이 과도하게 축적되면 화재의 위험이 증가할 수 있습니다.
- 기기 주변이 여수선한 가연성 물질, 폭발물 또는 아세톤, 알코올 또는 가솔린과 같은 휘발성 용매 없이 깨끗한지 확인합니다. 소화기를 비치하고 정기적인 유지·점검을 실시합니다.

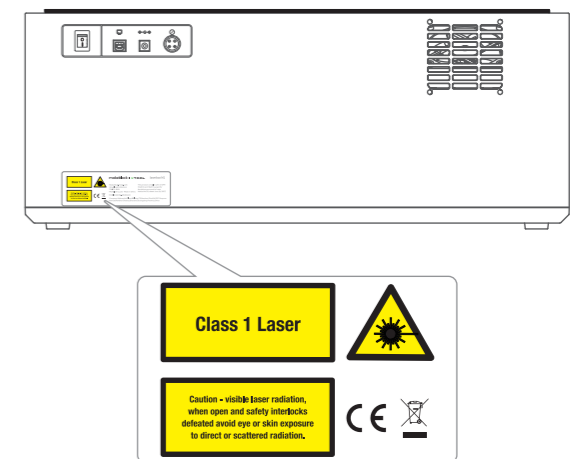
### 4.전기 안전

#### 다음 경고 및 제안 사항을 주의 깊게 읽으십시오.



- 전원이 연결된 상태에서 기기를 분해하지 않습니다. 감전의 원인이 됩니다.
- 기기가 전원 공급 장치에 연결된 상태에서 손이나 다른 도구로 전자 영역을 만지지 않도록 합니다.

### 5.경고 및 지시 표지판

xTool M1에는 작동 전 또는 작동 중에 신체적 상해 또는 기기 손상이 발생할 수 있는 경고 및 지침 표시가 있습니다. 표지판이 손상되거나 분실된 경우 즉시 교체합니다. 다음 템플릿을 사용하여 필요한 기호를 인쇄할 수 있습니다.





	<b>警告</b> 若不遵循指示或原則，可能會導致人身傷害或機器損壞。
	<b>警告</b> 若不遵循指示或原則，雷射光可能會導致人身傷害或機器損壞。

## 1.一般安全指示

使用機器之前，請閱讀並熟悉所有安全預防措施和程序。嚴格遵守所有安全預防措施，確保機器正確組合並正常工作。

### 遵循操作原則：

- 每次使用機器前，檢查機器是否損壞。發現任何損壞或缺陷時，請勿以任何方式操作。
- 確保工作區域乾淨，且地面平坦。
- 請勿擅自拆卸機器或以任何方式改變其結構。請勿修改或反向組譯其作業系統。
- 使機器內部保持清潔。切割和雕刻過程中積累的殘留物和碎屑很危險，可能引致火災。定期清除碎屑和殘留物。
- 機器在 0°C 至 35°C 的溫度下可正常工作，在 0°C 至 45°C 的溫度下可正常存放。請勿在低於 0°C 的溫度下操作機器。

## 2.雷射安全

通常，雷射會在外殼和遮光罩中工作。xTool M1 配備安全聯鎖開關。工作期間移動 xTool M1 時，雷射停止發光，不會對人體造成傷害。

### 遵循安全預防措施：

- 當機器的任何部分被移除時，請勿操作機器。拆卸任何部件都可能會暴露雷射系統並導致機器損壞。
- 請勿雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料（不推薦使用塑料材料）。這些材料（以及其他含有氯 / 氯化物的材料）可能會產生對人體極其有害的腐蝕性蒸汽，並可能導致機器損壞。因雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料而造成的任何損壞不屬於 Makeblock 的保固範圍。
- 請勿雕刻或切割任何未知材料。許多材料（包括但不限於 PVC 和聚碳酸酯）的汽化 / 熔化可能會釋放有害煙霧。
- 機器工作時請勿讓其無人值守。注意它是否正常工作。
- 蓋子打開時請勿操作機器。操作機器前蓋上蓋子。不要破壞蓋子的安全機構。

## 3.防火安全

當機器切割或雕刻材料時，高密度雷射光束落在材料上，加熱材料表面讓其汽化而不燃燒。但大多數材料本質上都是易燃的，可能會被點

燃形成明火，這可能會燒毀機器（即使它是由阻燃材料製成的）及其周圍物體。依據我們的經驗，使用雷射進行向量切割最有可能產生明火。

### 仔細閱讀以下警告與建議：

- 確保工作空間通風良好，可以讓煙霧能正常排出。
- 請勿在機器周圍堆放材料（尤其是紙張等有機材料）。它們可能會導致火焰蔓延並增加材料燃燒的風險。
- 機器工作時請勿讓其無人值守。若機器在未正確設定的情況下工作且長時間無人值守，或者發生機械或電氣故障，可能會引起火災。
- 定期清潔機器。切割和雕刻產生的殘留物和碎屑過多堆積可能會增加火災風險。
- 確保機器周圍區域乾淨，沒有堆放任何雜亂的易燃材料、爆炸物或揮發性溶劑（如丙酮、酒精或汽油）。準備好滅火器並定期維護和檢查。

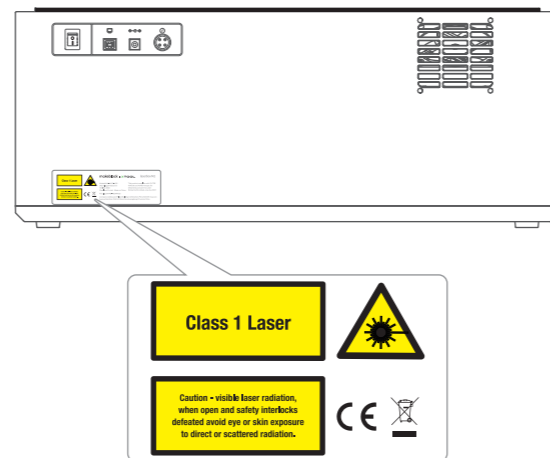
## 4.電氣安全



### 仔細閱讀以下警告與建議：

- 當機器連接到電源時，請勿拆卸機器。否則可能會引起電擊。
- 當機器連接到電源時，請勿用手或其他工具接觸任何電氣區域。

## 5.警告與指示標誌

在 xTool M1 上，標有在操作之前和 / 或操作期間可能導致人身傷害或機器損壞的警告和指示標誌。若標誌損壞或丟失，請立即更換。您可以使用以下範本列印您需要的標誌。



	<b>警告</b> 如不遵守相关的操作说明或规范，可能会造成人身伤害或者设备损坏。
	<b>警告</b> 如不遵守相关的操作说明或规范，激光可能会造成人身伤害或者设备损坏。

## 1.常规安全

在操作本产品之前，请阅读并熟悉所有安全须知和使用步骤。使用者应严格遵守所有安全预防措施并确保本产品已正确组装且处于正常工作状态。

### 请遵循以下操作原则：

- 每次使用前，请务必检查机器是否损坏。请勿以任何方式操作损坏或有缺陷的机器。
- 请保持工作空间干净、平整。
- 请勿自行拆卸或以其他方式改变机器的结构，切勿私自修改或反编译本产品的操作系统。
- 操作期间请时刻关注机器的工作状态。
- 请保持机器内部清洁。切割和雕刻所积累下的残留物和碎屑可能会引起火灾，请定期清理机器内的碎屑与残留物。
- 机器工作环境温度为 0°C-35°C，储存温度为 0°C-45°C，严禁在零下温度运行。

## 2.激光安全

正常情况下，激光器完全被包裹在外壳中工作。机器具有安全联锁开关，如果在工作期间打开盖子，机器将停止工作，不会对人造成危害，无需特殊预防措施来保证激光安全。

### 请遵循以下安全准则：

- 切勿在卸下任何部件的情况下操作机器。请注意，机器任何一部分缺失都可能会暴露激光系统并增加设备受损的风险。
- 切勿雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料（建议不要加工塑料）。这些材料（以及其他含氯 / 氯化物的材料）会产生腐蚀性蒸气，对人体极为有害且会对机器造成损害。因雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料所引起的任何损害，均不在保修范围内。
- 切勿雕刻或切割任何未知材料。许多材料的汽化 / 熔化，包括但不限于 PVC 和聚碳酸酯，会释放出有害烟雾。
- 切勿在无人看管的情况下运行设备。运行时请密切关注设备是否正常工作。
- 切勿在打开盖子的情况下运行机器。运行时请确保盖子关闭，不要篡改盖子的安全机制。

## 3.消防安全

机器在切割或雕刻材料时，使用高密度激光束照射材料，使材料表面产生高温，目的是在不燃烧的情况下使材料气化。但大多数材料本质上是易燃的，可能被点燃并形成明火，明火可能烧毁机器（即便机身由阻燃材料制成）及其周围环境。经验表明，用激光进行矢量切割最有可能产生明火。尤其是亚克力，已被证明在矢量切割时特别易燃。

### 请仔细阅读以下警告和建议：

- 操作机器时请确保空间通风良好且排烟口周边留有空间，以便机器正常排烟。
- 切勿在机器周边堆叠可能导致火焰扩散或增加材料着火风险的材料（尤其是纸张等有机材料）。
- 切勿在无人看管的情况下使用机器。如果对机器进行了错误的设置使其开始工作并长时间无人看管，或者机器在工作中出现机械或电气故障，则可能引发火灾。
- 定期清洁机器。过多的堆积切割和雕刻产生的残留物和碎屑会增大产生火灾的风险。应定期对机器进行清洁，保证机器内部没有残留物和碎屑。
- 保持机器周围区域清洁，没有杂乱摆放的易燃材料、爆炸物或挥发性溶剂，如丙酮、酒精或汽油等。准备好灭火器备用并定期维护和检查灭火器。

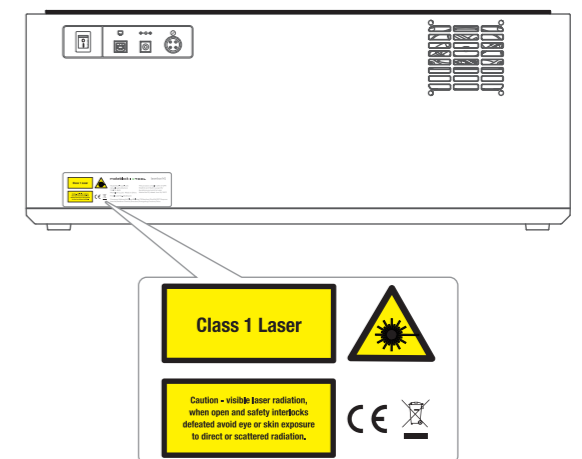
## 4.电气安全

### 请仔细阅读以下警告和建议：

- 机器已连接电源时，请勿打开机身的任何检修面板，以免误触电源。
- 机器已连接电源时，请勿用手或其他工具触碰电子相关区域。

## 5.警示和指示标志

xTool M1 上的警告和指示标志都粘贴在操作前或操作中可能造成危险的地方。若标志损坏或丢失，请立即更换，可使用以下模板复制和打印你所需的标志。





## Maintenance | Wartung | Mantenimiento | Entretien | Manutenzione | Onderhoud | Manutenção | メンテナンス | 유지 보수 | 維護 | 保养与维护

### EN

- Laser cutting or engraving often generates smoke. When the smoke is heavy, the lens of the laser head may become dirty and thus causes power reduction or may even be damaged. When the lens is dirty, clean it with alcohol cotton in time.
- Point blades are consumables. Make sure that you stick the cutting board on the baseplate of xTool M1 before using the blade module for material processing. If the blade module fails to work properly, replace the point blade from it in time.
- You may need to lubricate the sliding rods after using them for a long period. Use grease designed for sliding rods.

### DE

- Beim Laserschneiden oder -gravieren entsteht häufig Rauch. Bei starker Rauchentwicklung kann die Linse des Laserkopfes schmutzig werden, was zu einer Leistungsminderung führt oder sogar zu Beschädigung führen kann. Wenn die Linse schmutzig ist, reinigen Sie sie rechtzeitig mit Alkoholwatte.
- Spitzklingen sind Verbrauchsmaterial. Achten Sie darauf, dass Sie das Schneidebrett auf die Grundplatte des xTool M1 kleben, bevor Sie das Klängenmodul zur Materialbearbeitung einsetzen. Wenn das Messermodul nicht mehr richtig funktioniert, ersetzen Sie rechtzeitig die Spitzklinge des Moduls.
- Möglicherweise müssen Sie die Gleitstangen nach längerem Gebrauch schmieren. Verwenden Sie ein für Gleitstangen geeignetes Fett.

### ES

- El corte o el grabado láser a veces general humo. Cuando el humo es denso, los lentes del láser pueden ensuciarse y eso hace que se reduzca la potencia del láser o incluso que se dañe. Si el lente se ensucia. Límpielo con algodón con alcohol a tiempo.
- Las cuchillas de corte son consumibles. Asegúrese de adherir la tabla de corte a la placa base de la xTool M1 antes de utilizar el módulo de la cuchilla para el procesamiento de materiales. Si el módulo de la cuchilla no funciona correctamente, reemplace la cuchilla de corte en el momento.
- Puede que sea necesario lubricar los rodillos deslizantes luego de utilizarlos por largos periodos de tiempo. Utilice grasa especial para rodillos deslizantes.

### FR

- De la fumée est souvent générée par la découpe ou la gravure au laser. Lorsque la fumée est importante, il se peut que la lentille de la tête laser soit encrassée, ce qui entraîne une réduction de la puissance ou peut même être endommagée. Lorsque la lentille est sale, nettoyez-la à temps à l'aide d'un coton imbibé d'alcool.

- Les lames de pointes sont des consommables. Avant d'utiliser le module lame pour le traitement des matériaux, veillez à coller la planche à découper sur la plaque de base du xTool M1. En cas de dysfonctionnement du module de lame, remplacez la lame de pointe en temps voulu.
- Il se peut que vous deviez lubrifier les tiges coulissantes après les avoir utilisées pendant une longue période. Utilisez une graisse conçue pour les tiges coulissantes.

### IT

- Il taglio o l'incisione laser spesso genera fumo. In presenza di notevole quantità di fumo, la lente della testa laser può sporcarsi e quindi causare una riduzione della potenza o perfino danneggiarsi. Se la lente è sporca, pulirla con del cotone imbevuto di alcol per tempo.
- Le lame a punta sono materiali di consumo. Assicurarsi di incollare il tagliere sulla piastra di base di xTool M1 prima di utilizzare il modulo della lama per la lavorazione del materiale. Se il modulo della lama non funziona correttamente, sostituire la lama a punta in tempo.
- Potrebbe essere necessario lubrificare le aste di scorrimento dopo averle usate per un lungo periodo. Usare del grasso specifico per le aste di scorrimento.

### NL

- Lasersnijden of -graveren genereert vaak rook. Als de rook hevig is, kan de lens van de laserkop vuil worden en daardoor het vermogen verminderen of zelfs beschadigen raken. Als de lens vuil is, reinig deze dan tijdig met een alcoholdoekje.
- Puntmessen zijn verbruiksartikelen. Zorg ervoor dat u de snijplank op de grondplaat van xTool M1 plakt voordat u de mesmodule gebruikt voor materiaalbewerking. Als de mesmodule niet goed werkt, vervang dan tijdig het puntmes ervan.
- Het kan nodig zijn de schuifstangen te smeren nadat u ze gedurende een lange periode hebt gebruikt. Gebruik vet speciaal voor schuifstangen.

### PT

- Corte ou entalhe à laser geralmente cria fumaça. Quando tiver muita fumaça, a lente do cabeçote do laser pode ficar suja e causar redução da potência ou até mesmo danificá-lo. Quando a lente estiver suja, limpe-a com algodão e álcool.
- As lâminas com ponta são consumíveis. Certifique-se de que prendeu a tábua de corte na placa de base da xTool M1 antes de usar o módulo da lâmina para processamento de material. Se o módulo da lâmina não funcionar corretamente, troque sua lâmina com ponta.
- Você pode precisar lubrificar as hastas deslizantes após usá-las por muito tempo. Use graxa destinada a hastas deslizantes.

### JP

- レーザーによるカットまたは彫刻により、煙を発生させる場合が多いです。煙が多い場合、レーザーヘッドのレンズが汚れて、電力が低下したり、破損したりすることがあります。レンズが汚れたら、ただちにアルコール綿で拭いてください。
- ポイントブレードは消耗品です。ブレードモジュールを材料の処理に使用する前に、カッティングボードが xTool M1 のベースプレートに貼り付けられていることを確認してください。ブレードモジュールが正常に機能しない場合は、そのポイントブレードをただちに交換してください。
- スライドロッドを長期間使用した後、潤滑油を塗る必要がある場合があります。スライドロッド用に設計された潤滑油を使用してください。

### KO

- 레이저 절단 또는 조각은 종종 연기를 발생시킵니다. 연기가 심한 경우 레이저 헤드의 렌즈가 더러워져 출력이 저하되거나 손상될 수 있습니다. 렌즈가 더러워지면 적시에 알코올 솜으로 청소합니다.
- 포인트 블레이드는 소모품입니다. 자재 가공 시 블레이드 모듈을 사용하기 전에 xTool M1의 베이스 플레이트에 커팅 보드를 붙였는지 확인합니다. 블레이드 모듈이 제대로 작동하지 않으면 포인트 블레이드를 제때 교체합니다.
- 슬라이딩 로드를 장기간 사용한 후에는 윤활 작업이 필요할 수 있습니다. 슬라이딩 로드용으로 설계된 그리스를 사용합니다.

## After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa | Services après-vente | Servizi post-vendita | Dienst na verkoop | Serviços de pós-vendas | アフターサービス | 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后服务

### EN

For technical support, contact us through [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com). For more information about after-sales services, visit [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

### DE

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com). Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

### ES

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com). Para más información acerca de los servicios posventa, visite [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

### FR

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com). Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

### TC

- 雷射切割或雕刻經常會產生煙霧。當煙霧很大時，雷射頭的鏡頭可能會變髒，從而導致功率下降甚至損壞。鏡頭髒了要及時用酒精棉擦拭乾淨。
- 尖頭刀片屬消耗品。在使用刀片模組進行材料加工之前，請確保將切割板粘在 xTool M1 的底板上。如果刀片模組無法正常工作，請及時更換其中的尖頭刀片。
- 長時間使用滑桿後，您可能需要潤滑它們。使用專為滑桿而設計的潤滑脂。

### ZH

- 激光加工时常会产生烟雾，烟雾较大时激光头的镜片容易因为脏污导致功率衰减，严重的情况下可能出现破损，请及时用酒精棉清理脏污镜片。
- 刀头属于消耗品，使用刀具加工时，请务必将刀切垫板粘到设备底板上再使用刀具功能，发现切割能力下降时，请及时更换刀头。
- 长期使用后可能需要对导轨进行润滑，请使用导轨专用润滑脂进行润滑。

### IT

Per assistenza tecnica, contattateci per email: [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com). Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

### NL

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com). Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

### PT

Para suporte técnico, entre em contato através do e-mail [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com). Para maiores informações sobre os serviços de pós-vendas, visite [support.xtool.com](https://support.xtool.com).

### JP

テクニカルサポートについては、[jp@xtool.com](mailto:jp@xtool.com)までお問い合わせください。アフターサービスの詳細については、[makeblock.com/cn/docs/xtool-jp](https://makeblock.com/cn/docs/xtool-jp)にアクセスしてください。

## KO

기술 지원이 필요한 경우 [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com)으로 문의하십시오.  
애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 [support.xtool.com](http://support.xtool.com)을 방문하십시오.

## TC

若需要技術協助, 請透過 [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com) 聯絡我們。  
如需有關售後服務的其他資訊, 請造訪 [support.xtool.com](http://support.xtool.com)。

## Statement | Erklärung | Informe | Déclaration | Dichiarazione | Verklaring | Declaração | 声明 | 스테이트먼트 | 聲明 | 声明

### EN

- Thank you for choosing the xTool products!
- If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., Makeblock Co., Ltd. shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom, except for losses caused due to improper installation or operation by Makeblock professional maintenance personnel.
- Makeblock Co., Ltd. has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.
- Makeblock Co., Ltd. is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time without prior notice.
- The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.
- Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language without the prior written authorization of Makeblock Co., Ltd..

### DE

- Vielen Dank, dass Sie xTool-Produkte ausgewählt haben!
- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch, um Ihre Erfahrung mit dem Produkt zu verbessern. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt aufgrund von

## ZH

如需技术支持, 可通过 [support@makeblock.com](mailto:support@makeblock.com) 联系我们。  
更多售后信息, 可访问 [makeblock.com/en/docs/xtool-m1](http://makeblock.com/en/docs/xtool-m1)。

Missverständnissen usw. falsch betreiben, übernimmt Makeblock Co., Ltd. keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden, mit Ausnahme von Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder Bedienung durch Makeblocks Fachwartungspersonal verursacht wurden.

- Makeblock Co., Ltd. hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.
- Makeblock Co., Ltd. ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.
- Das Handbuch ist durch Urheberrechtsgesetze und -vorschriften geschützt und darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Makeblock Co., Ltd. in keiner Weise vervielfältigt oder umgeschrieben, über ein drahtgebundenes oder drahtloses Netzwerk übertragen oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

### ES

- ¡Gracias por elegir los productos xTool!
- Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., Makeblock Co., Ltd no se hará responsable de ningún daño, excepto en caso de que el daño se haya producido por la incorrecta instalación u operación por parte de un técnico de mantenimiento de Makeblock.

- Makeblock Co., Ltd ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones. Makeblock Co., Ltd se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento sin aviso previo.
- La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.
- El Manual está protegido por leyes y normas de derechos de autor y no se puede reproducir o copiar de ningún modo ni puede transmitirse en ninguna red inalámbrica o no inalámbrica; tampoco puede traducirse a ningún idioma sin la previa autorización escrita de Makeblock Co., Ltd..

### FR

- Merci d'avoir choisi les produits xTool !
- En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. A l'exception des pertes causées par une installation ou une utilisation incorrecte par le personnel d'entretien professionnel de Makeblock, Makeblock Co., Ltd. ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.
- Makeblock Co., Ltd. a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.
- Makeblock Co., Ltd. s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment sans préavis.
- Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.
- Le manuel étant protégé par les lois et réglementations sur les droits d'auteur, il ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau câblé ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans une langue quelconque sans l'autorisation écrite préalable de Makeblock Co., Ltd..

## IT

- Grazie per aver scelto i prodotti xTool!
- Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti con il prodotto per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del Manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., Makeblock Co., Ltd. non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate, ad eccezione di quelle causate da un'installazione o un funzionamento improprio in seguito alla manutenzione effettuata dal personale professionale di Makeblock.
- Makeblock Co., Ltd. ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.
- Makeblock Co., Ltd. si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento senza preavviso.
- Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.
- Il Manuale è protetto dalle leggi e dai regolamenti sul copyright e non deve essere riprodotto o trascritto in alcun modo, né trasmesso su alcuna rete cablata o wireless in alcun modo, né essere tradotto in qualsiasi lingua senza la previa autorizzazione scritta di Makeblock Co., Ltd..

## NL

- Dank u voor het kiezen van de xTool producten!
- Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal Makeblock Co., Ltd. geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit, behalve voor verliezen veroorzaakt door onjuiste installatie of bediening door professioneel onderhoudspersoneel van Makeblock.
- Makeblock Co., Ltd. heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.
- Makeblock Co., Ltd. streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de



hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

- De handleiding wordt beschermd door auteursrechtwetten en -voorschriften en mag op geen enkele manier worden gereproduceerd of getranscribeerd, of op geen enkele manier via een bekabeld of draadloos netwerk worden verzonden, of in geen enkele taal worden vertaald zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Makeblock Co., Ltd..

## PT

- Obrigado por escolher os produtos xTools!
- Se estiver usando o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Makeblock Co., Ltd. não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante, exceto prejuízos causados devido à instalação ou operação inadequada realizada pelo pessoal de manutenção profissional da Makeblock.
- A Makeblock Co., Ltd. compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.
- A Makeblock Co., Ltd. compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento sem aviso prévio.
- O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.
- Protegido por leis e regulamentos de direitos autorais, o Manual não pode ser reproduzido ou transcrito de qualquer modo ou ser transmitido em qualquer rede a cabo ou sem fio de qualquer modo ou ser traduzido em qualquer idioma sem a autorização prévia por escrito da Makeblock Co., Ltd..

## JP

- xTool 製品をご購入いただきありがとうございます。
- 製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、Makeblock Co., Ltd. は、Makeblock の専門保守担当者による不適切な設置または操作によって生じた損失を除き、それによって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。

- Makeblock Co., Ltd. は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合したが、誤りや脱落が残る場合があります。
- Makeblock Co., Ltd. は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、事前の通知なしにいつでも変更する権利を留保します。
- 本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、関連する契約書(ある場合)および梱包明細書を参照するか、販売代理店にお問い合わせください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。
- 著作権法および規制によって保護されているため、Makeblock Co., Ltd. の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したりすることを禁じます。

## KO

- xTool 제품을 선택해 주셔서 감사합니다!
- 본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, (주)메이크블록(Makeblock Co., Ltd.)은 메이크블록 전문 유지 보수 직원의 부적절한 설치 또는 작동으로 인한 손실 이외에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.
- (주)메이크블록은 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.
- (주)메이크블록은 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 사전 통지 없이 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.
- 본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.
- 저작권법 및 규정에 의해 보호되는 사용설명서는 (주)메이크블록의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 전사할 수 없으며 또한 유/무선 네트워크를 통해 전송하거나 어떤 언어로든 번역할 수 없습니다.

## TC

- 感謝您選擇使用 xTool 產品!
- 若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。除非是由於 Makeblock 專業維護人員安裝或操作不當造成損失外，若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，Makeblock Co., Ltd. 不承擔任何責任。
- Makeblock Co., Ltd. 對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或遺漏。
- Makeblock Co., Ltd. 致力於不斷改進產品功能和服務品質，因此本公司保留隨時變更手冊中描述的任何產品或軟體以及手冊內容的權利，且不予事先通知。
- 本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同(如果有)和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有不同。
- 本手冊受著作權法律法規保護，未經 Makeblock Co., Ltd. 事先書面許可，不得以任何方式複製或轉錄，或以任何方式在任何有線或無線網路上傳輸或翻譯成任何語言。

## ZH

- 欢迎使用 xTool 产品!
- 首次使用本产品，请先仔细阅读随产品配送的所有资料，以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品，或由于理解错误等原因误操作本产品，深圳市创客工场科技有限公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任，由 xTool 专业维修人员安装或作业不当而造成的损失除外。
- 深圳市创客工场科技有限公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘，但不能确保本手册完全没错误或是疏漏。
- 深圳市创客工场科技有限公司致力于不断改进产品功能，提升服务品质，因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利，恕不另行通知。
- 本手册旨在帮助用户正确使用本产品，并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况，请参阅相关合同(如有)和装箱清单，或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考，请以产品实物为准。
- 本指南受版权法律法规的保护。未经深圳市创客工场科技有限公司事先书面授权，不得以任何方式复制或抄录本手册，不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册，也不得将本手册翻译成任何语言。

## Declaration of conformity | Konformitätserklärung | Declaración de conformidad | Déclaration de conformité | Dichiarazione di conformità | Conformiteitsverklaring | Declaração de conformidade

### EN

Hereby, Makeblock Co., Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive RED 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

### DE

Hiermit erklärt Makeblock Co., Ltd., dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie RED 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863 einhält.

### ES

Makeblock Co. Ltd. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva RED 2014/53/UE y la directiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

### FR

Makeblock Co., Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive Directive RED 2014/53/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

### IT

la Makeblock Co., Ltd., con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti alla direttiva RED 2014/53/UE e della direttiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

### NL

Hierbij verklaart Makeblock Co., Ltd., dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn RED 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

### PT

Pelo presente, a Makeblock Co., Ltd., declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

## FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following

- measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.


## FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

## 有毒有害物质或元素

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
焊锡	○	○	○	○	○	○
金属件	×	○	○	○	○	○
电子元器件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。  
 备注：以上“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。

 本标识内数字表示产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。